

S A D R Ź A J – I N D I C E**Str. – Pag.**

Rovinj-Rovigno, 09. ožujka 2012.		
Gradsko vijeće – Consiglio municipale		
5.	Proračun Grada Rovinja-Rovigno za 2012.godinu Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2012	2 2
6.	Odluka o izvršavanju Proračuna Grada Rovinja-Rovigno za 2012. godinu Delibera sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2012	78 79
7.	Program rada Gradonačelnika za 2012. godine Programma di lavoro del Sindaco per il 2012	92 93
8.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Gradonačelnika i gradske uprave za 2011. godine Conclusioni relative all'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2011 dal Sindaco e dall'amministrazione cittadina	136 137
9.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu gradonačelnika i gradske uprave za razdoblje srpanj – prosinac 2011. godine Conclusioni inerenti l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto dal Sindaco e dall'amministrazione cittadina nel periodo luglio-dicembre 2011	136 137
10.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o izvršenju programa održavanja komunalne infrastrukture u gradu Rovinju-Rovigno za 2011. godinu Conclusioni relative all'approvazione della Relazione sulla realizzazione del programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale nella Città di Rovinj-Rovigno nel 2011	138 139
11.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o izvršenju programa izgradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture za 2011. godinu Conclusioni inerenti l'approvazione della Relazione sulla realizzazione del programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale nel 2011	138 139
Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco		
12.	Odluka o imenovanju ovlaštenih predstavnika naručitelja u postupcima javne nabave koje provodi Grad Rovinj-Rovigno kao javni naručitelj u 2012. godini Delibera di nomina dei rappresentanti autorizzati del committente nei procedimenti di pubblico acquisto che vengono attuati dalla Città di Rovinj-Rovigno quale committente pubblico nel 2012	138 139

Consiglio municipale

Conformemente alle disposizioni dell'articolo 14 della Legge sul bilancio (GU RC, n.87/08), nonché dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovigno", n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi l'8 marzo 2012, ha emanato la

DELIBERA
sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2012

I - DISPOSIZIONI GENERALI**Articolo 1**

Con la presente Delibera vengono stabilite le parti integranti obbligatorie e le modalità di realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2012 (di seguito nel testo: Bilancio), la mole d'indebitamento e le possibili garanzie, la gestione delle entrate e degli introiti, delle uscite e delle spese del Bilancio, nonché i diritti, i doveri e le responsabilità dei fruitori dei mezzi del bilancio.

Articolo 2

Le disposizioni della presente Delibera vincolano tutti i soggetti – persone fisiche e giuridiche – che in qualsiasi modo fruiscono dei mezzi del bilancio, sia nel periodo del bilancio di tutto l'anno che per il finanziamento provvisorio.

Articolo 3

Il Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2012 è composto:

- dalla parte Generale,
- dalla parte Speciale,
- dal Piano dei programmi di sviluppo.

Sono parte integrante del Bilancio i documenti che vengono emanati come atti a se' stanti:

- il Programma delle attività del Sindaco e dell'amministrazione municipale per il 2012,
- la Delibera sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2012.

Sono documento integrale al Bilancio 2012 le proiezioni del Bilancio per il 2013 e il 2014.

Articolo 4

La parte generale del Bilancio è composta:

- dal Bilancio delle entrate e degli introiti, delle uscite e delle spese per il 2012, e Proiezione per il 2013 e 2014,
- dal conto di finanziamento per il 2012, e Proiezione per il 2013 e il 2014,
- dalla disposizione dei mezzi trasferiti per gli obblighi dell'anno precedente.
- dal piano finanziario consolidato per il 2012-2014,
- dalla classificazione funzionale delle uscite e delle spese per il 2012,
- dal piano finanziario collettivo per il 2012, e Proiezione per il 2013 e 2014,
- dall'aggiunta-1 al piano finanziario per il 2012, quadro delle entrate e degli introiti per fonti di finanziamento,
- dall'aggiunta-2 al piano finanziario per il 2013 e 2014 – Proiezione delle entrate e degli introiti per fonti di finanziamento,
- dal quadro comparativo delle entrate e degli introiti, delle uscite e delle spese per l'anno fiscale precedente, nonché dalla proiezione per i prossimi anni indicata nel Bilancio delle entrate e delle uscite di Bilancio per il periodo dal 2013 al 2022.

Nel Bilancio delle entrate e delle uscite vengono elencate le entrate dalle imposte e non imponibili, capitali e altre entrate cittadine, nonché le uscite stabilite per il finanziamento delle uscite pubbliche a livello di città, conformemente alle prescrizioni positive.

Il conto di finanziamento contiene le uscite in base all'indebitamento e alle garanzie rilasciate.

I mezzi trasferiti per gli obblighi dagli anni precedenti sono stati stabiliti in base ai dati noti e sono stati disposti per le attività e i programmi ai quali sono stati destinati.

Articolo 5

Nella parte Speciale del Bilancio le uscite e le spese vengono disposte per titolari e fruitori dei mezzi attraverso le ripartizioni, i capitoli, i programmi, le attività e i rispettivi progetti per funzione, classificazione economica e fonti di finanziamento. Costituiscono questa parte del bilancio i piani finanziari delle uscite e delle spese dei fruitori ripartite nei programmi correnti e di sviluppo.

Articolo 6

Il piano dei programmi di sviluppo per gli investimenti e il Piano dei programmi di sviluppo per gli aiuti capitali per anni e fonti di finanziamento sono costituiti dai programmi di sviluppo dei fruitori del bilancio con brevi descrizioni.

Articolo 7

La parte speciale del Bilancio e i Piani di cui ai precedenti due articoli della presente Delibera sono stati unificati ed elaborati testualmente nel Programma di lavoro del sindaco e dell'amministrazione municipale, che è suddiviso in settori tematici.

Articolo 8

In base alle prescrizioni positive le entrate e le uscite del Bilancio e dei fruitori del Bilancio vengono consolidate.

Nel consolidamento sono comprese tutte le e gli introiti che il fruitore ha realizzato da fonti a qualsiasi livello, ad eccezione dei mezzi assegnati dal bilancio cittadino.

Nello stesso procedimento sono comprese tutte le uscite e le spese, i beni, i crediti e gli obblighi dei fruitori.

Articolo 9

Nel consolidamento dei resoconti finanziari partecipano: il Giardino e nido d'infanzia Neven, il Giardino d'infanzia italiano Naridola, la SEI Bernardo Benussi, la SE Juraj Dobrila, la SE Vladimir Nazor, il Museo civico, l'Università popolare aperta, la Biblioteca civica, l'Unità pubblica dei vigili del fuoco, i consigli delle minoranze nazionali e altri soggetti conformemente alle prescrizioni positive.

Il sindaco è autorizzato a stabilire l'obbligo di partecipazione al consolidamento anche per i soggetti organizzati come associazioni di cittadini, le cui attività vengono finanziate prevalentemente oppure con più del 50% dal Bilancio cittadino.

II - REALIZZAZIONE DEL BILANCIO**II – 1 - Gestione delle entrate e degli introiti, delle uscite e delle spese****Articolo 10**

Con il bilancio, le entrate e gli introiti pianificati sono ripartiti nelle spese e nelle uscite presentate nella Parte speciale del Bilancio, e sono completamente livellati.

Articolo 11

Nella parte speciale del Bilancio si definiscono dettagliatamente i fruitori del bilancio ed extra bilancio (di seguito: fruitori) ai quali sono stati ripartiti i mezzi, nonché l'ammontare definitivo e la destinazione d'uso di tali mezzi, in base a tutte le classificazioni di bilancio prescritte.

I fruitori possono utilizzare i mezzi del bilancio soltanto per le finalità e fino all'ammontare stabilito nella parte speciale.

I fruitori non devono creare obblighi aggiuntivi a carico del Bilancio senza il previo consenso scritto del sindaco.

Gli obblighi creati contrariamente alle disposizioni della presente Delibera dovranno essere saldati dai fruitori dalle proprie fonti, e per lo stesso importo verranno tolte loro le dotazioni dal Bilancio nel periodo successivo.

Articolo 12

I mezzi vengono messi a disposizione dei fruitori esclusivamente in base a documento scritto dal quale si vede:

- che il servizio è stato effettuato oppure la merce è stata ricevuta,
- che la destinazione d'uso è stata approvata nel Bilancio,
- che l'importo dell'obbligo ammonta ai mezzi concessi
- che il documento è stato autenticato da persona competente, alle modalità stabilite da questa Delibera.

Si ritengono persone competenti di cui nel presente articolo, il sindaco e il caposettore dell'organismo amministrativo preposto della città oppure la persona autorizzata dal sindaco con conclusione speciale.

I documenti che vanno presentati alle persone competenti per essere firmati, vanno prima autenticati dall'esecutore diretto.

Articolo 13

Con il Bilancio per il 2012 si possono assicurare i mezzi per il pagamento delle rate fino ad un totale di 18.526.587,13 kn, il che costituisce il 20% delle entrate permesse per legge in base al bilancio consuntivo per il 2011.

L'importo di cui al comma precedente viene stabilito dal Bilancio consuntivo.

Le disposizioni di cui nel presente articolo si riferiscono agli indebitamenti diretti del bilancio come pure alle garanzie e ai consensi d'indebitamento rilasciati ai soggetti di prevalente o maggioritaria proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Per le esigenze di compimento della costruzione e dell'attrezzamento della palestra scolastica del Ginnasio, la Città può indebitarsi ulteriormente presso una banca d'affari fino al 25% dell'importo per tale finalità del credito già utilizzato, ossia fino a 7.500.000 kn.

Articolo 14

Dal Bilancio vengono finanziati i soggetti registrati nel territorio della Città di Rovinj- Rovigno.

Dal Bilancio cittadino si possono cofinanziare anche i programmi dei soggetti con sede fuori dalla Città di Rovinj-Rovigno i quali offrono servizi specifici e attività d'interesse per gli abitanti della Città di Rovinj-Rovigno, ossia quando tali servizi e attività non vengono espletate nella Città di Rovinj-Rovigno.

I soggetti di cui al comma precedente vengono definiti dal sindaco, con un atto speciale.

Articolo 15

Con il bilancio si assicurano i mezzi per le prestazioni obbligatorie sulla base dell'imposta e del contributo previsto da prescrizioni particolari.

Articolo 16

Le retribuzioni per l'attività dei Comitati scolastici vengono calcolate e versate allo stesso modo delle retribuzioni per l'attività degli organismi di lavoro del Consiglio municipale, conformemente alla vigente Delibera sulle retribuzioni per i consiglieri, i membri degli organismi di lavoro e i membri che non espletano professionalmente il lavoro negli organismi municipali.

Ai presidenti dei Comitati esecutivi e dei Consigli d'amministrazione spetta una retribuzione nell'ammontare di quella dei consiglieri del Consiglio municipale, mentre ai membri dei medesimi nell'ammontare della retribuzione per i presidenti degli organismi di lavoro del Consiglio municipale, il tutto in base alle presenze.

Articolo 17

Il Sindaco è interamente responsabile per la realizzazione del Bilancio.

Con una conclusione particolare, con un ordine scritto oppure con l'autenticazione della fattura d'entrata o di altro documento autentico, il sindaco dispone dei mezzi per determinati progetti, come viene definito nella presente Delibera.

Per la realizzazione di singole ripartizioni della Parte speciale del Bilancio sono responsabili i capi dei settori amministrativi che, insieme al sindaco, sottoscrivono i documenti rilasciati ai fini del versamento.

Articolo 18

Il sindaco gestisce gli immobili e i beni mobili di proprietà della Città, nonché delle entrate e delle uscite in conformità alla legge e allo statuto.

Il sindaco decide dell'ottenimento e dell'alienazione dei beni mobili e immobili della città il cui singolo valore non supera le 529.822,13 kune, il che costituisce lo 0,5% dell'importo delle entrate senza gli introiti realizzati nel 2011.

L'importo di cui al comma precedente viene stabilito con il Bilancio consuntivo.

Il Consiglio municipale decide delle azioni di cui nel presente articolo che superano l'importo definito.

Articolo 19

I capi degli organismi amministrativi municipali, i direttori delle istituzioni e delle società commerciali cittadine di prevalente o maggioritaria proprietà della Città, sono responsabili per il consumo finalizzato dei mezzi del bilancio di propria competenza.

Articolo 20

E' possibile effettuare il pagamento degli anticipi solo eccezionalmente.

Il sindaco può approvare il pagamento degli acconti dai mezzi finalizzati del Bilancio quando ciò è indispensabile per la gestione corrente, ossia:

- per tutti i tipi di uscite legate ai viaggi di lavoro (diarie, spese di sistemazione e trasporto),
- per le quote d'iscrizione a seminari e ad altri corsi di perfezionamento professionale,
- per gli abbonamenti a pubblicazioni specializzate,
- per le spese di pubblicazione su tutti i mass media (concorsi, avvisi, ecc.)

Negli altri casi di gestione corrente, quando il pagamento dell'anticipo è una condizione preliminare per la realizzazione di un determinato progetto o attività, l'anticipo può ammontare al massimo fino al 30% del valore del progetto.

Fanno eccezione le uscite e le spese per le quali sono stati versati mezzi finalizzati sul conto del bilancio.

Articolo 21

Con il bilancio si assicurano anche i mezzi per il pagamento delle annualità sulla base del pagamento dei crediti e delle garanzie rilasciate e degli altri obblighi che la Città di Rovinj-Rovigno e i fruitori hanno assunto in base a particolari consensi.

Con il Bilancio per il 2012 ai fruitori del medesimo e alle persone giuridiche di proprietà della Città di Rovigno viene concessa la possibilità d'indebitamento conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 della presente Delibera.

Il Consiglio municipale è autorizzato a concedere il benessere per l'indebitamento, conformemente alle prescrizioni positive, alle persone giuridiche di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno oppure a quelle di cui la Città è fondatore (intero o parziale).

I consensi di cui al comma precedente possono venir rilasciati per le finalità previste dai programmi di lavoro dei fruitori del bilancio e dei soggetti i cui programmi di lavoro sono stati prima esaminati o approvati dal Consiglio municipale.

I mezzi per il pagamento, per gli interessi e per le spese dei crediti vengono assicurati nel Bilancio della Città di Rovigno e sono disposti sulle posizioni 2-012 fino 2-021 nel P 1009 –obblighi a lungo termine, A 100912 – pagamento prestiti a lungo termine della Parte speciale del Bilancio.

Articolo 22

Alle persone fisiche e giuridiche, nonche' ad altri soggetti si può rilasciare una garanzia speciale.

La garanzia fino all'ammontare di cui all'articolo 19 della presente Delibera viene rilasciata dal sindaco, mentre per un importo che lo supera la garanzia viene rilasciata dal Consiglio municipale.

I soggetti ai quali la Città di Rovigno ha rilasciato una garanzia particolare, hanno il dovere di recapitare alla Città la garanzia per la realizzazione regolare del lavoro.

La garanzia di cui al comma precedente è formata da cambiali in bianco firmate conformemente al periodo di durata della garanzia rilasciata, calcolando per ogni anno una cambiale, con l'indicazione "senza protesto" con la dichiarazione cambiaria, nonche' l'obbligazione in bianco dell'importo nominale complessivo della garanzia maggiorato degli interessi, il tutto autenticato dal notaio pubblico.

Lo strumento d'assicurazione del pagamento verrà utilizzato dalla Città in caso di attivazione della garanzia rilasciata.

In casi giustificabili oppure quando se ne manifestasse la necessità, al fruitore della garanzia può venir calcolata un'adeguata provvigione.

L'esigenza d'applicare il comma 5 del presente articolo, come pure l'ammontare della provvigione viene stabilita da colui che rilascia la garanzia.

L'ammontare della provvigione verrà stabilito in conformità agli andamenti sul mercato del capitale.

L'emittente della garanzia e i fruitori della medesima stipulano un particolare contratto nel quale vengono regolati i diritti e doveri delle parti contraenti nonche' la proprietà dell'oggetto della garanzia.

Articolo 23

Il sindaco è autorizzato a concedere al contribuente, su sua richiesta, il versamento dell'anticipo, rinviare il pagamento oppure concedere il pagamento rateale dei debiti scaduti e non riscossi.

Con un'adeguata assicurazione e gli interessi, al debitore si può rinviare il termine di pagamento di un mese, mentre il pagamento in rate mensili uguali può venir concesso fino a dieci mesi.

Il debitore ha l'obbligo di saldare regolarmente gli obblighi correnti anche durante il rinvio concesso del termine di pagamento oppure di pagamento rateale.

Qualora il debitore non si attenesse agli obblighi stabiliti, verrà avviato procedimento coattivo.

Oltre al resoconto semestrale e annuale sulla realizzazione del Bilancio, il sindaco informerà il Consiglio municipale anche sulle azioni di cui nel presente articolo.

Articolo 24

Il bilancio va realizzato conformemente ai mezzi a disposizione e agli obblighi scaduti.

I fruitori usufruiscono dei mezzi del Bilancio conformemente al proprio piano finanziario annuale, che dev'essere conformato agli importi e alle finalità previste nella parte speciale del Bilancio.

Articolo 25

I fruitori possono assumersi gli obblighi per i quali i mezzi vengono presentati quale finalità nella parte speciale del Bilancio, con il previo coordinamento alla dinamica di realizzazione delle entrate del Bilancio.

Articolo 26

Il Bilancio viene attuato dalla Sezione per le finanze e il bilancio in base ad incarichi scritti delle persone autorizzate, definite dalla presente Delibera.

I mezzi vengono messi a disposizione dei fruitori, unitamente alla richiesta scritta documentata che viene presentata, e conformemente alla dinamica di realizzazione delle entrate del bilancio.

Qualora durante l'attuazione del Bilancio si constatasse che la dinamica di realizzazione delle entrate non segue la dinamica delle scadenze degli obblighi, la realizzazione delle uscite di bilancio verrà conformata con la realizzazione delle entrate, e ciò in modo tale che la copertura degli obblighi verrà diminuita proporzionalmente oppure verrà rinviata temporaneamente la loro realizzazione.

I pagamenti della quota iniziale e degli interessi in base ai crediti e alle garanzie e ai consensi rilasciati si possono effettuare negli importi che superano quelli pianificati.

I mezzi assicurati dal bilancio dell'anno corrente e in base ai quale l'attività è iniziata nell'anno corrente ma non si riesce a portare a termine, verranno evidenziati come mezzi di riserva dai quali verrà saldato l'obbligo l'anno prossimo, ossia al termine dell'attività, conformemente alle disposizioni dell'articolo 55 comma 3 della Legge sul bilancio.

Articolo 27

Affinche' l'assegnazione dei mezzi del bilancio, approvata nella parte speciale, sia appropriata e tempestiva, i fruitori hanno il dovere di recapitare alla Città, i documenti, i dati e le relazioni necessarie secondo le modalità e i termini richiesti.

La richiesta di recapito della documentazione può venir fatta in forma orale e scritta.

I documenti che sono legati a qualsiasi tipo di cambiamenti d'affari, e che sono di notevole importanza per sopperire agli obblighi della gestione corrente devono venir recapitati, senza particolare invito, al servizio competente dell'amministrazione cittadina entro il termine di una settimana dal giorno in cui si manifesta la modifica.

I mezzi possono venir approvati e assegnati al fruitore appena dopo che sono state adempiute tutte le condizioni richieste.

Articolo 28

Gli organismi dell'amministrazione municipale hanno l'obbligo, su ordine del Sindaco, di controllare la gestione finanziaria, materiale e contabile delle società commerciali, dei fruitori del bilancio e dei soggetti di loro competenza, nonché l'uso appropriato e in base alla legge dei mezzi del bilancio.

Nell'ambito della realizzazione del bilancio, il sindaco, a nome del fondatore, intraprende le misure urgenti nei confronti delle società commerciali e delle istituzioni di completa o maggioritaria proprietà della Città, come pure nei confronti dei fruitori del bilancio e dei soggetti la cui attività viene finanziata dai mezzi del bilancio cittadino con il 51% e più.

Le misure di cui al comma 2 del presente articolo si ritengono provvisorie. La decisione definitiva viene portata dal Consiglio municipale.

Articolo 29

Il procedimento d'acquisto di merci, lavori e servizi deve venir espletato con il consenso del sindaco, conformemente a prescrizioni particolari.

La conclusione sull'acquisto di merci e servizi nonché sulla cessione di lavori viene emanata, in forma scritta, dall'organismo competente.

Per le pratiche d'acquisto che sono comuni agli organismi amministrativi, alle istituzioni e alle società commerciali, viene attuato il procedimento di acquisto unificato. La Delibera a tale riguardo viene emanata dal sindaco.

Articolo 30

Il sindaco è autorizzato a decidere del piazzamento dei mezzi liberi del bilancio a disposizione sul giroconto del bilancio.

La delibera di cui al comma precedente non deve mettere in questione il funzionamento regolare e legale del Bilancio e dei suoi fruitori.

I mezzi monetari di cui al comma 1 del presente articolo possono venir depositati presso la Banca popolare croata, presso una banca d'affari e investiti in valori statali, rispettando i principi di sicurezza, liquidità e convenienza dell'investimento.

La delibera sulla scelta della banca di cui al comma 3 del presente articolo viene emanata dal sindaco.

I mezzi monetari di cui al comma 1 del presente articolo non si devono investire in azioni e quote azionarie di società commerciali.

Articolo 31

Il sindaco e il dirigente dell'organismo amministrativo competente dispongono dei mezzi ripartiti nella Parte speciale del Bilancio, eccetto in casi particolari come è previsto dalla presente Delibera.

Quando ciò è stato prescritto da atto speciale, gli organismi di lavoro preposti possono disporre dei mezzi.

Articolo 32

Con i mezzi ripartiti nella Ripartizione 1 della Parte speciale si dispone nel seguente modo:

- dei mezzi per le retribuzioni per gli organismi di lavoro dispone il capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco;
- l'utilizzo dei mezzi per le donazioni N 01, T 100713, 1-044, viene approvato dal sindaco, con ordine scritto;
- i viaggi di lavoro all'estero vengono autorizzati dal sindaco con una conclusione speciale;
- l'ordine di restituzione delle entrate degli anni precedenti e il risarcimento dei danni, viene consentito dal sindaco su proposta del caposettore competente con la controfirma del caposettore per il bilancio e l'economia;
- l'acquisto di beni di lunga durata viene approvato con ordine scritto del sindaco.

I mezzi destinati ai consigli delle minoranze nazionali presentati come progetti sotto V 01, P 1003, A 100309 della Parte speciale, vengono versati ai consigli costituiti nella Città di Rovigno, i quali hanno ottenuto le condizioni per la gestione finanziaria.

Ad ogni consiglio registrato, di cui al comma precedente, spetta un importo annuale uguale che può essere utilizzato per le finalità previste dalle prescrizioni positive.

L'autorizzazione per la disposizione di questi mezzi spetta al capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco.

Il sindaco oppure persona da lui autorizzata dispone dei mezzi destinati all'attività dei partiti politici e alle liste indipendenti, disposti sotto V 01, P 1004, A 100410, T 100413 della Parte speciale, e ciò conformemente alle modalità e ai criteri stabiliti dalla Delibera sul finanziamento dei partiti politici dal Bilancio della Città di Rovigno. Questi mezzi vengono assegnati, di regola, in rate trimestrali uguali.

Articolo 33

Dei mezzi disposti nel Capitolo 1 della Ripartizione 2 della Parte speciale, destinati al versamento degli stipendi e delle retribuzioni per i dipendenti negli organismi dell'amministrazione cittadina e degli affari sociali nel settore dell'educazione prescolare e della cultura, presentati sotto F 01, P 1008, A 100803, T 100801 e T 100803 della Parte speciale, dispone il capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco – per gli organismi dell'amministrazione municipale, nonché il capo del Settore amministrativo per gli affari sociali e generali – per i dipendenti nel settore prescolare e della cultura.

Articolo 34

Dei mezzi disposti nella Ripartizione 5, destinati all'acquisto dei beni di lunga durata presentati sotto I 01, P 1020, A 102013, K 102091 della Parte speciale, e dopo l'attuazione con procedure prescritte dalla legge, dispone il sindaco fino all'importo di cui all'articolo 19 della presente Delibera, con ordine scritto oppure con conclusione nella quale sarà indicato lo scopo dell'acquisto. Il Consiglio municipale decide degli acquisti che superano l'importo stabilito.

Articolo 35

La base per il calcolo degli stipendi dei dipendenti nell'amministrazione cittadina e nelle istituzioni e nei soggetti di cui è fondatore e proprietario unico o maggioritario la Città, viene stabilita dal sindaco conformemente alle possibilità del bilancio e tenendo conto delle prescrizioni che regolano lo stipendio minimo.

Per le categorie più basse degli stipendi, presso le quali potrebbe essere messa in dubbio l'attuazione delle prescrizioni sullo stipendio minimo, il sindaco può decidere su un modo differente di calcolare tali stipendi.

Ai soggetti ai quali i mezzi per gli stipendi vengono assicurati per la maggior parte da altre fonti, nel bilancio cittadino, nella parte dei mezzi per gli stipendi che vengono sopperiti dal Bilancio cittadino, verrà assicurata la mole dei mezzi conformemente ai criteri assicurati per i fruitori di cui al comma 1 del presente articolo.

Il sindaco decide in merito alle uscite sulla base dei contratti collettivi, conformemente alle possibilità del bilancio.

Le uscite per il pasto caldo e il trasporto al e dal lavoro dei dipendenti di cui al comma 1, nel 2011, di regola mantengono il valore dell'anno scorso.

II - 2 – Riserva di bilancio

Articolo 36

Nel 2012 la riserva di bilancio può ammontare fino allo 0,5% delle entrate pianificate oppure 529.822,13 kn.

I mezzi della riserva di bilancio sono assicurati sul conto ordinario del Bilancio e si utilizzano per circostanze straordinarie che non potevano essere note al momento di emanare il Bilancio.

Il sindaco dispone dei mezzi della riserva di bilancio con una conclusione scritta.

Il sindaco informa il Consiglio municipale sull'utilizzo dei mezzi della riserva di bilancio nei termini previsti per il rendiconto del bilancio.

II - 3 – Conformazione del bilancio

Articolo 37

Qualora durante l'anno si arrivasse a rilevanti non conformazioni delle entrate, degli introiti, delle uscite e delle spese pianificate del Bilancio, verranno proposte le modifiche e le integrazioni al Bilancio per equilibrare, ovvero ridistribuire i mezzi.

Articolo 38

Qualora si ritenesse necessario, il sindaco può effettuare, durante l'anno, la redistribuzione dei mezzi nelle varie posizioni presso i fruitori del bilancio oppure tra di loro, ma al massimo fino al 5% dell'importo dei mezzi pianificati della posizione che viene diminuita.

II – 4 – Entrate**Articolo 39**

Le entrate del bilancio vengono riscosse e versate nel bilancio in conformità alla legge e ad altre prescrizioni, indipendentemente dall'ammontare delle entrate pianificate nel bilancio.

I fruitori del bilancio e i capi degli organismi dell'amministrazione municipale sono responsabili per la completa e tempestiva riscossione delle entrate e degli introiti di propria competenza, per il loro versamento nel bilancio conformemente alla presente Delibera e per la realizzazione di tutte le uscite e le spese in armonia con la destinazione d'uso.

Per la realizzazione delle entrate di riscossione che è stata concordata con altri organismi oppure persone giuridiche oppure i medesimi hanno la competenza conformemente a prescrizioni positive, il capo dell'organismo amministrativo competente della città ha responsabilità limitata.

Gli organismi dell'amministrazione municipale conformano obbligatoriamente le evidenze analitiche dei crediti e degli obblighi del bilancio, e risolvono le voci aperte con compensazione reciproca.

Dopo l'introduzione della tesoreria cittadina, tale obbligo si riferisce anche ai fruitori del bilancio.

Articolo 40

Gli organismi dell'amministrazione municipale non accorderanno il rilascio di qualsiasi consenso e decreto basati sulle delibere cittadine a tutti i contribuenti che non hanno saldato i debiti scaduti nei confronti del Bilancio, come pure verso le società commerciali e le istituzioni di completa o maggioritaria proprietà della Città, eccetto nei casi di cui all'articolo 24 della presente Delibera.

Articolo 41

Le entrate e gli introiti finalizzati sono aiuti, donazioni, entrate per finalità speciali, entrate dalla vendita o permuta di beni di proprietà della Città, indennizzi a titolo di assicurazione e introiti finalizzati dall'indebitamento e dalla vendita di azioni e quote azionarie.

Le entrate e gli introiti di cui al comma 1 del presente articolo vanno versati nel bilancio, qualora con una delibera speciale non fosse stato stabilito diversamente.

Le entrate e gli introiti finalizzati che non sono stati utilizzati l'anno precedente vengono trasferiti al bilancio per l'anno finanziario corrente.

Qualora le entrate e gli introiti finalizzati sono stati versati in quantità minore di quella presentata nel Bilancio, il fruitore può assumere e pagare gli obblighi solo nell'ammontare dei mezzi realmente riscossi, ossia a disposizione.

I sostegni, le donazioni e le entrate per finalità speciali versati e trasferiti, ma pianificati in minor misura si possono realizzare al di sopra degli importi stabiliti nel Bilancio, ossia fino all'ammontare dei mezzi versati, rispettivamente trasferiti.

Gli introiti finalizzati dall'indebitamento versati e trasferiti, ma pianificati in minor misura si possono realizzare al di sopra degli importi stabiliti nel Bilancio, ossia fino all'ammontare dei mezzi versati, rispettivamente trasferiti.

Gli aiuti, le donazioni e le entrate per finalità speciali e gli introiti finalizzati dall'indebitamento versati e trasferiti, ma non pianificati, si possono utilizzare in base alle attività e/o ai progetti stabiliti successivamente nel Bilancio.

I pagamenti non pianificati e quelli che superano quanto pianificato vengono approvati dal Consiglio municipale.

Articolo 42

Le entrate che vengono realizzate dai Settori amministrativi con l'espletamento delle proprie attività, sono entrate del Bilancio.

Le entrate che vengono realizzate con propria attività dai fruitori del bilancio di cui la città non è fondatore, sono introiti che appartengono ai fruitori che li hanno realizzati.

Le entrate che vengono realizzate con propria attività dai fruitori del bilancio di cui la città è fondatore, sono introiti che appartengono ai fruitori che li hanno realizzati.

I fruitori di cui al comma 2 del presente articolo hanno l'obbligo di presentare, su richiesta del sindaco, il resoconto sulla realizzazione e l'utilizzo di tali mezzi.

I fruitori di cui al comma 3 del presente articolo hanno l'obbligo di presentare al sindaco il resoconto sulla realizzazione e la fruizione di tali mezzi entro i termini previsti per la presentazione dei resoconti del bilancio.

Le disposizioni del presente articolo vanno applicate fino alla completa riattivazione della tesoreria cittadina.

Articolo 43

In merito al risultato finanziario che viene realizzato dai fruitori in base al bilancio consuntivo definitivo, i fruitori hanno l'obbligo di informare il Consiglio municipale, il quale emana la delibera sulla destinazione d'uso e le modalità di utilizzo dell'avanzo realizzato oppure delle modalità di copertura della perdita realizzata.

Articolo 44

L'avanzo dei mezzi che il Bilancio realizza alla fine dell'anno, va trasferito per la copertura delle uscite nel periodo a venire.

In caso di afflusso insufficiente delle uscite correnti, la perdita realizzata verrà coperta dall'avanzo dei mezzi non spesi negli anni precedenti oppure dalla gestione corrente nell'anno successivo.

Se la perdita viene compensata dalla gestione corrente dell'anno successivo, il sindaco emana obbligatoriamente le misure speciali che assicureranno l'attuazione delle disposizioni di cui al comma 2 del presente articolo.

Lo stesso procedimento verrà attuato anche nei bilanci consuntivi per i quali, in base a prescrizioni speciali, è definito l'obbligo di stesura durante l'anno, e per la qual cosa tale procedimento è di carattere provvisorio.

Il risultato finanziato stabilito nel bilancio consuntivo per l'anno fiscale, è definitivo.

Articolo 45

Le entrate del Bilancio dell'anno finanziario corrente sbagliate oppure versate in eccedenza vengono restituite ai pagatori a carico di tali entrate.

Le entrate del Bilancio degli anni precedenti sbagliate oppure versate in eccedenza, sono uscite del Bilancio e vengono restituite ai pagatori a carico dei mezzi finalizzati pianificati nella Parte speciale del Bilancio. Eccezionalmente, qualora tali mezzi non fossero previsti dal bilancio oppure non fossero previsti nell'importo sufficiente, la restituzione potrà venir effettuato, temporaneamente, a carico delle entrate correnti con l'obbligo di assicurare le uscite finalizzate nelle modifiche e integrazioni al bilancio.

L'ordine scritto relativo alla restituzione delle entrate che non affluiscono dalle imposte viene emanato dal sindaco su proposta del dirigente dell'organismo dell'amministrazione municipale incaricato a procurare singoli tipi di entrate, in base ai dati dell'evidenza d'ufficio e con l'autenticazione da parte del caposettore per il bilancio e l'economia.

La restituzione oppure la correzione delle imposte viene effettuata dall'organismo amministrativo incaricato a definire anche l'aliquota di tali entrate.

Nella restituzione o correzione delle entrate comuni si procede conformemente alle norme che verranno prescritte dal Ministro delle finanze.

III - DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

Articolo 46

Per l'attuazione della presente Delibera, oltre al sindaco, sono responsabili i capisettore, i direttori delle società commerciali e delle istituzioni e degli altri fruitori.

Articolo 47

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 400-06/01-12/1
Numprot: 2171-01-1-12-15
Rovinj-Rovigno, 8 marzo 2012

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 39 della Legge sul bilancio ("GU", n.87/08) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi l'8 marzo 2012, ha emanato il

PROGRAMMA di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione cittadina per il 2012

II - SETTORE AMMINISTRATIVO PER IL BILANCIO, L'ECONOMIA E I FONDI EUROPEI

Sezione per il bilancio e le finanze – totale 40.670.000 kn

Questa Sezione è incaricata dei bilanci congiunti degli organismi rappresentativi e amministrativi cittadini e di tutte le evidenze prescritte del bilancio, dei documenti di pianificazione e dei resoconti.

I mezzi che con il Bilancio sono stati inclusi in questo settore si riferiscono agli stipendi e alle retribuzioni dei dipendenti dell'amministrazione cittadina nonché delle istituzioni prescolari e culturali.

Nella Sezione sono disposti anche i mezzi per il pagamento dei prestiti per l'edilizia, sia se si tratta di indebitamento diretto del bilancio oppure se il fruitore del credito è una persona giuridica di proprietà della Città. .

Programma 1011 – Incentivazione dello sviluppo dell'economia – 720.000,00 kune**A 101116 Programmi di sviluppo**

2-035 Programma di incentivazione e sviluppo dell'imprenditoria – 100.000,00 kn

2-036 Cofinanziamento dei tassi d'interesse dei crediti imprenditoriali – 200.000,00 kn

A 101119 Incentivazioni e aiuti agli artigiani e ai piccoli imprenditori – 100.000,00 kn**A 101120 Incubatore imprenditoriale – 180.000,00 kn****A 101117 Programmi di preparazione della stagione turistica – 80.000,00 kn****A 101118 Servizio di salvataggio – 60.000,00 kn**

Con questo programma di assicurano i mezzi per l'incentivazione dello sviluppo dell'imprenditoria, per i preparativi per la stagione turistica e per lo sviluppo dell'incubatore imprenditoriale. Gli importi più importanti vengono assicurati per i programmi di sviluppo, per la qual cosa è necessario menzionare il Programma di incentivazione e sviluppo dell'imprenditoria e il cofinanziamento dei tassi d'interesse dei crediti imprenditoriali nell'importo di 200.000,00 kn. L'obiettivo del programma è incentivare lo sviluppo dell'economia attraverso programmi di credito in collaborazione con le banche d'affari, in modo tale che tramite il sovvenzionamento degli interessi si renda possibile un approccio più facile e a prezzo più basso alle fonti di finanziamento.

Per continuare ad offrire un sostegno e aiuto finanziario agli artigiani e ai piccoli imprenditori, vengono assicurate 100.000,00 kn, che verranno assegnate conformemente ai criteri stabiliti dall'organismo di lavoro costituito dai rappresentanti della Città e dell'Associazione degli imprenditori.

Programma 1012 – Programmi di fondi UE**A 101222 IPA Adriatic CBC**

2-054-059 ADRIMOB – 1.293.500,00 kn

Progetto "ADRIMOB" – Gli obiettivi del progetto sono l'ampliamento della zona portuale e lo sviluppo del traffico marittimo internazionale e locale, la rivitalizzazione del passeggio del porto cittadino meridionale, il ripristino della rispettiva infrastruttura per la sicurezza della navigazione marittima e degli attracchi del porto cittadino meridionale. Le attività pianificate sono: la rivitalizzazione e la rivalorizzazione del traffico marittimo internazionale e locale, stesura della documentazione (mappe, piani di gestione e monitoraggio), costruzione dell'infrastruttura (accesso, passeggio, campi da gioco, panchine, illuminazione, zone adattate alla ricreazione).

2-060-063 ADRI.PEN.TUR plus – 441.000,00 kn

Attraverso questo progetto la Città di Rovigno coprirebbe le spese per i corsi per bambini negli asili e nelle scuole nell'ambito del programma "Anch'io sarò uno sportivo". Inoltre verrebbero attuati corsi di tutela dell'ambiente per i bambini delle scuole e degli asili. Verrebbero sistemati e attrezzati i parchi adiacenti le scuole e gli asili per invogliare i giovani a praticare attività sportive. Da rilevare che la sistemazione e l'attrezzamento dei parchi verranno adattati anche ai bambini con particolari esigenze. Verrebbero creati e/o rinnovati i sentieri ciclistici di importanza storico-culturale che collegherebbero le zone rurali con il centro città. Tali sentieri stimolerebbero l'attività sportiva sia dei cittadini di Rovigno sia dei turisti (ciclismo, jogging, footing, ecc.). Tutti i sentieri verrebbero adeguatamente attrezzati. Per tutte queste attività sono previsti dei punti informativi, volantini, depliant, fotografie e altro materiale promozionale.

2-064-067 ENERGYSOUL – 96.500,00 kn

Attraverso questo progetto verrebbe messa a posto una zona nella quale verrebbe sistemato e attrezzato un eco parco. L'eco parco verrebbe attrezzato con un campo da gioco per bambini e attrezzi per il gioco, e verrebbe installata l'attrezzatura che utilizzerebbe energia naturale (sole e vento) per i lampioni collocati nel parco. Inoltre verrebbero piazzati vari moduli educativi che mostrerebbero in che modo può essere utilizzata l'energia naturale. Verrebbero organizzati anche dei laboratori educativi per i bambini nelle scuole e nel contempo, attraverso l'eco parco, verrebbe loro presentato il modo in cui è possibile utilizzare l'energia naturale. Oltre a ciò, verrebbero sistemate le passeggiate all'interno del parco, collocate dei punti informativi e tutta l'attrezzatura comunale (panchine, cestini per i rifiuti, recinto di protezione, ecc.).

Programma 1013 – Incentivazione dello sviluppo dell'agricoltura – 443.000,00 kn**A 101324 Attività promozionali nell'agricoltura – 115.000,00 kn**

2-079 Programmi di istruzione (seminari, corsi, ecc.)

2-081 Antonja

2-083 Altre manifestazioni

A 101325 Sussidi per gli agricoltori – 108.000,00 kn

2-087 Agrorovinj

2-088 Fondo RI per l'agricoltura e l'agriturismo

A 101353 Acquisto di talee – 220.000,00 kn

Notevoli mezzi vengono assicurati per il funzionamento regolare dell'Associazione "AgroRovigno", ma anche per i già avviati programmi e manifestazioni come ad es. "Antonja", la Rassegna dei vini istriani, ecc. Le sovvenzioni per l'acquisto di talee continuano ad essere un compito prioritario.

Inoltre, si continua con il cofinanziamento del Conto speciale del "Fondo regionale per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria" al fine di concedere dei crediti ai nostri agricoltori.

Programma 1014 – Tutela dell'ambiente – 100.000,00 kn**A 101426 – Tutela attiva della riserva ornitologica Palù**

2-096 – Donazioni correnti

Con questi mezzi, tramite l'ente pubblico per la gestione delle aree naturali protette nel territorio della Regione Istriana "Natura Histrica", viene attuata la tutela e la manutenzione ordinaria della riserva ornitologica di Palù.

III. SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE, LA TUTELA DELL'AMBIENTE E IL RILASCIO DEGLI ATTI**PROGRAMMA NELL'AMBITO DELLA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE E DELLA TUTELA DELL'AMBIENTE****T 101606 – SERVIZI DI CONSULENZA****3- 010 - Servizi di consulenza**

- **Compito:** Stesura dei programmi di progettazione e delle risoluzioni di massima, legati alla realizzazione degli obiettivi prefissati dal programma di lavoro.
- **Mezzi pianificati: 240.000,00 Kn**

K101607 – PIANI TERRITORIALI**3 – 012 – PPUG modifiche e integrazioni**

***Compito:** Al fine di conformare i piani alla nuova Legge sull'assetto territoriale e all'edilizia (GU 76/07 e 38/09) si procederà all'elaborazione delle mirate modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno. Dette modifiche e integrazioni si riferiscono, prima di tutto, alla riduzione degli obblighi di stesura di un gran numero di DPU e UPU (conformazione alla Legge), nonché alla conformazione alla tutela del nucleo storico, alla conformazione alla proposta di modifica dei confini del paesaggio "Isole e costa roviginesi", e alla conformazione al Piano territoriale della Regione Istriana.

- **Superficie dell'intervento:** cca 77,71 ha
- **Termine:** 2012
- **Mezzi pianificati: 8.296,00 kn**

3-014 – GUP modifiche e integrazioni

• **Compito:** Al fine di conformare i piani alla nuova Legge sull'assetto territoriale e all'edilizia (GU 76/07 e 38/09) si procederà all'elaborazione delle mirate modifiche e integrazioni al Piano urbanistico generale della Città di Rovinj-Rovigno. Dette modifiche e integrazioni mirate si riferiscono prima di tutto alla riduzione degli obblighi di stesura di un gran numero di DPU e UPU (conformazione alla Legge), nonché alla conformazione alla revisione della tutela del nucleo storico, alla conformazione alla proposta di modifica dei confini del paesaggio "Isole e costa roviginesi", e alla conformazione al Piano territoriale della Regione Istriana.

- **Superficie dell'intervento:** cca 958 ha
- **Termine:** 2012
- **Mezzi pianificati: 59.409,00 kn**

3 - 016 – DPU autostazione Valdibora

• **Compito:** Conformemente all'obbligo definito nel GUP della Città di Rovinj-Rovigno è iniziata la stesura del piano in oggetto nell'ambito del quale è necessario risolvere anche la questione dei garage pubblici. Considerato che l'ubicazione si trova nella zona del nucleo storico cittadino, nella fase precedente è stato redatto l'elaborato della sovrintendenza e l'elaborato geodetico speciale. Il piano è in fase di stesura e sono in corso le correzioni dopo che si è svolto il dibattito preliminare.

- **Superficie:** cca 2,3 ha

- **Termine:** 2011/2012
- **Mezzi pianificati:** 57.382,00 Kn; **altro investitore:** Adris s.p.a.

3 - 018 – DPU zona residenziale Salteria

* **Compito:** Conformemente all'obbligo definito nel GUP della Città di Rovinj-Rovigno è necessario effettuare i preparativi per la realizzazione della zona residenziale dove la Città di Rovinj-Rovigno possiede una parte notevole di terreno, per il quale è previsto l'obbligo di stesura del DPU. Per le esigenze di elaborazione è stato realizzato un supporto geodetico speciale e il Programma di stesura del piano, come pure la Delibera sull'elaborazione del DPU della zona residenziale Salteria. Dopo che è stato bandito il concorso per la stesura del piano in oggetto, è stato scelto il progettista più favorevole ed è stato stipulato il contratto di stesura del medesimo. In merito alla proposta del piano si è tenuto il dibattito preliminare e in seguito è stata redatta la proposta di piano che è stata inviata a dibattito pubblico.

- **Superficie:** cca 14 ha
- **Termine:** 2012
- **Mezzi pianificati:** 77.108,00 Kn

3 - 020 – UPU Porto settentrionale Valdibora

• **Compito:** Conformemente all'obbligo di cui nella proposta di modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno è necessario procedere alla stesura del Piano d'assetto urbanistico per la zona in oggetto con l'obbligo di redigere anche lo Studio d'impatto sull'ambiente, e con la stesura preliminare del Programma di progettazione che verrà verificata dal sindaco e l'emanazione della Delibera sull'elaborazione del piano. E' stato redatto l'elaborato geodetico speciale e la batimetria dello spazio di mare.

- **Superficie:** cca 95 ha
- **Termine:** 2012/2013
- **Mezzi pianificati:** 250.000,00 Kn

K101692 – PROGETTI E STUDI

3-022 – Elaborato della sovrintendenza per la parte del nucleo storico cittadino che comprende Via Garibaldi, Piazza del Ponte, Via Pietro Ive e mercato

- **Compito:** Conformemente all'articolo 57 delle Modifiche e integrazioni alla legge sulla tutela e sulla salvaguardia dei beni culturali (GU, nn. 69/99, 151/03, 157/03 e 87/09) e al fine di tutelare e salvaguardare una zona storico-culturale è d'obbligo la stesura dell'elaborato della sovrintendenza per tale zona. La stesura di questo elaborato è indispensabile per qualsiasi forma di investimento nell'ambito del nucleo storico, e soprattutto è necessaria per la realizzazione dei progetti cittadini.
- **Termine:** 2012
- **Mezzi pianificati:** 80.000,00 kn

3-023 – Studio sulle possibilità ambientali del Porto settentrionale Valdibora

- **Compito:** In base allo Studio programmatico per la realizzazione del progetto cittadino del Porto settentrionale Valdibora a Rovigno è necessario elaborare lo studio sulle possibilità ambientali della zona in oggetto. Con questo studio bisognerebbe verificare, con varie risoluzioni, i possibili contenuti e le soluzioni di traffico che sono stabiliti in linea di principio dal GUP. Il risultato di questo studio analitico verrebbe rappresentato da un programma più dettagliato per l'elaborazione dell'UPU per il porto settentrionale.
- **Termine:** 2012
- **Mezzi pianificati:** 43.180,00 kn

3-026 – Studio d'impatto sull'ambiente del porto settentrionale Valdibora

- **Compito:** Per le esigenze di stesura dell'UPU per il porto settentrionale di Valdibora, conformemente agli obblighi di cui nella Legge sulla tutela dell'ambiente e nel Regolamento sulla stesura della stima dell'impatto sull'ambiente della proposta di modifica e integrazione al PPU della Città di Rovigno è necessario redigere lo studio d'impatto sull'ambiente.
- **Superficie:** cca 95 ha
- **Termine:** 2012-2013
- **Mezzi pianificati:** 125.000,00 kn

3-028 – Sistemazione del passeggio e della spiaggia di Punta Croce – Saline – progetto esecutivo

- **Compito:** Visto che è stato redatto il Progetto di risoluzione di massima relativo alla sistemazione paesaggistica della località di Punta Croce/Sveti Križ, per la prossima fase è necessario assicurare i mezzi per la stesura di una documentazione più dettagliata – progetto esecutivo.
- **Termine:** 2012
- **Mezzi pianificati:** 80.000,00 kn

3-030 – Sistemazione della pavimentazione del vecchio cimitero e dello spiazzo davanti alla chiesa di Sant'Eufemia

- **Compito:** Progetto di sistemazione dello spiazzo davanti alla chiesa e dell'area verde nella zona del parco pubblico, ossia del vecchio cimitero. Per detta zona è in vigore il DPU dell'albergo "Rovinj", e quindi il progetto si baserà sulle linee guida del DPU.
- **Termine:** 2012
- **Mezzi pianificati:** 85.000,00 kn

3-032 – Studio di risoluzione del traffico nella zona di Valdibora

- **Compito:** A causa dei grandi problemi di traffico che abbiamo riscontrato nell'elaborare il DPU dell'autostazione riteniamo necessario redigere una completa risoluzione del traffico che assicurerà il funzionamento di tutte le attività pianificate in tale zona.
- **Termine:** 2012
- **Mezzi pianificati:** 80.000,00 kn

T101606 – SERVIZI DI CONSULENZA 240.000,00

K101607 – PIANI TERRITORIALI 452.195,00

K101692 – PROGETTI E STUDI 493.180,00

IV. SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'EDILIZIA E LA MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI

P 1022 EDILIZIA E MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI

A 102227 Impianti edilizi

4 - 008 – Servizi di consulenza

- **Obiettivo:** Offerta dei servizi da parte dei collaboratori specializzati esterni relativi alla realizzazione degli obiettivi prefissati dal programma di lavoro.
- **Compito:** Stesura di programmi di progettazione e di risoluzioni di massima relative alla realizzazione dei programmi di lavoro, di perizie, ecc.
- **Mezzi pianificati:** 100.000,00 Kn

4 – 010 – Allacciamenti all'infrastruttura comunale

- **Obiettivo:** Assicurare gli allacciamenti necessari all'infrastruttura comunale riguardante l'acqua, la corrente elettrica e la canalizzazione per gli appartamenti e i vani d'affari di proprietà della Città.
- **Compito:** Realizzare gli allacciamenti conformemente alle esigenze manifestate e alle condizioni dei distributori dell'infrastruttura comunale.
- **Mezzi pianificati:** 40.000,00 Kn

A 102231 Piani, progetti ed elaborati

4 - 016 – progetti e studi per gli impianti dell'infrastruttura comunale

- **Obiettivo:** Assicurare la documentazione di progettazione per le esigenze di costruzione e manutenzione d'investimento degli impianti dell'infrastruttura comunale che è di competenza dell'autogoverno locale. Si tratta delle aree stradali cittadine, marciapiedi e carreggiata, parcheggi, sentieri ciclistici e altre aree pubbliche, gli impianti per lo smaltimento delle acque piovane e gli impianti dell'illuminazione pubblica.
- **Compito:** Redigere i progetti di massima per le esigenze di ottenimento dei permessi d'ubicazione, ossia per risolvere i rapporti giuridico-patrimoniali delle strade nella zona imprenditoriale Gripoli (II fase), nella zona di Radovani a Villa di Rovigno, gli impianti dell'illuminazione pubblica all'entrata di Montepozzo e dell'illuminazione pubblica presso la futura rotonda Viale XXX Maggio-S.Radić, nonché il sentiero ciclistico Monte della Torre – Villa di Rovigno, nonché il progetto relativo ad un sentiero ciclistico. Si procede con la stesura dei progetti principali per l'ottenimento delle conferme per il progetto principale per le esigenze di costruzione di via G.Dapiran e via Grisignana, del marciapiede e dei sentieri ciclistici Via Fasana – Monte della Torre, Amarin – Borik, degli impianti di smaltimento delle acque piovane per la zona dell'Ospedale e di Borik. La stesura dei progetti di manutenzione d'investimento di una parte della strada statale D 3030 nonché del corso d'acqua Montepozzo-Calchera.
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 801.113,00 Kn

4 - 018 – progetti e studi per gli impianti per attività di carattere sociale

- **Obiettivo:** Realizzare l'ampliamento della Casa per anziani e disabili "D.Pergolis" di Rovigno e assicurare in questo modo capacità ricettive e spazi per gli altri contenuti necessari per gli ospiti attuali e quelli futuri, con il finanziamento della documentazione di progettazione per la realizzazione dell'ampliamento da parte della Città di Rovigno e della Regione Istriana nella proporzione 50%:50%
- **Compito:** Continuazione della stesura dei progetti di massima, principale ed esecutivo di ampliamento dell'edificio esistente della Casa per anziani e disabili "D.Pergolis" per l'ottenimento degli atti necessari per la costruzione.
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati: 185.000,00 Kn**

4 - 019 – progetti e studi per gli impianti per attività di carattere sociale

- **Obiettivo:** Preparare la documentazione di progettazione per la ristrutturazione e la sistemazione del teatro "Gandusio" per le esigenze di accesso ai fondi europei.
- **Compito:** Stesura del progetto di massima e principale di ristrutturazione e sistemazione del teatro "Gandusio".
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati: 374.927,00 Kn**

4 - 019 – progetti e studi per gli impianti per attività di carattere sociale

Obiettivo: Preparare la documentazione di progettazione per l'ampliamento dell'edificio del Giardino e nido d'infanzia "Neven" e della Scuola elementare "Juraj Dobrila" di Villa di Rovigno. Con l'ampliamento pianificato si creeranno nuove condizioni di spazio per i contenuti necessari, e precisamente: sale multifunzionali, un'aula e altri vani ausiliari, il tutto al fine di elevare la qualità e lo standard in queste istituzioni.

- **Compito:** Stesura del progetto di massima e principale di ristrutturazione e sistemazione
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati: 90.000,00 Kn**

A 101827 Manutenzione d'investimento degli impianti edilizi**4 - 022 – Manutenzione d'investimento degli impianti – canalizzazioni per le acque piovane**

- **Obiettivo:** Manutenzione degli impianti della canalizzazione per le acque piovane affinché gli stessi impianti rimangano in stato funzionale.
- **Compito:** Manutenzione degli impianti di smaltimento delle acque piovane in via P.Pellizzer, via Città di Leonberg, via A.da Valle, Circ. f.Ili Lorenzetto, via Rinaldo Carli e altri interventi minori. Sanamento degli esistenti impianti di scarico danneggiati, dei canali e dei pozzi di raccolta per le acque piovane.
- **Termine:** secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati: 649.250,00 kn**

4 - 024 – Manutenzione d'investimento degli impianti – strade

- **Obiettivo:** Manutenzione delle aree stradali per assicurare le condizioni di sicurezza nel traffico stradale e pedonale, il tutto affinché rimangano in stato funzionale.
- **Compito:** Manutenzione delle aree stradali nella zona residenziale Valsavie, Valbruna 2-nord, Circ. f.Ili Lorenzetto, a Villa di Rovigno e riparazione delle aree stradali minori in tutto il territorio della città.
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati: 1.362.500,00 kn**

4 - 026 – Manutenzione d'investimento degli impianti – illuminazione pubblica

- **Obiettivo:** Manutenzione degli impianti dell'illuminazione pubblica al fine di assicurare l'illuminazione di tutte le aree pubbliche cittadine.
- **Compito:** Manutenzione degli impianti nelle zone residenziali Valsavie, Monte Pozzo e Villa di Rovigno.
- **Termine:** primo semestre 2012
- **Mezzi pianificati: 300.000,00 kn**

4 - 028 – Manutenzione d'investimento degli impianti per attività di carattere sociale

- **Obiettivo:** Manutenzione degli impianti scolastici affinché gli stessi rimangano in stato funzionale.
- **Compito:** Esecuzione dei lavori su una parte del tetto, del cornicione e delle finestre della palestra della SE "V.Nazor", nonché sistemazione della finestra esterna della SE "J.Dobrila" e formazione di un campo da gioco polivalente per bambini.
- **Termine:** secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati: 380.000,00 kn**

4 - 030 – tetto della chiesetta Madonna del Campo

- **Obiettivo:** Con la manutenzione dell'edificio esistente consentire la funzionalità dell'impianto sacrale.
- **Compito:** Continuare con i lavori che in base al consenso della Città di Rovigno sono stati concordati dalla Parrocchia rovignese nel 2011 e che riguardano la copertura del tetto e il sanamento della struttura, il tutto rispettando le condizioni della sovrintendenza alle antichità.
- **Termine:** primo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 210.000,00 kn

4 - 033 – Manutenzione d'investimento degli appartamenti di proprietà della Città

- **Obiettivo:** Investimento nelle parti comuni degli edifici nei quali la Città di Rovigno possiede parti di comproprietà e appartamenti di proprietà, al fine di salvaguardare le parti costruttive della struttura.
- **Compito:** Partecipazione nel sanamento del tetto, delle facciate, del sistema di smaltimento, delle parti costruttive dell'edificio.
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 200.000,00 kn

4 - 035 – Manutenzione d'investimento dei vani d'affari di proprietà della Città

- **Obiettivo:** Investimento nei vani d'affari di proprietà della Città, al fine di mantenerli in stato funzionale.
- **Compito:** Esecuzione dei lavori di sanamento dei vani d'affari.
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 100.000,00 kn

A 101727 Costruzione di impianti – Impianti edilizi**4 – 040 – Palestra scolastica Ginnasio**

- **Obiettivo:** Costruzione della palestra scolastica del Ginnasio conformemente al stipulato accordo con il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport da una parte, e la Città di Rovinj-Rovigno e la Regione Istriana dall'altra parte.
- **Compito:** Seguire finanziariamente la costruzione della palestra e la ristrutturazione e l'ampliamento delle due scuole medie superiori conformemente all'accordo stipulato.
- **Termine:** primo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 4.500.000,00 Kn

4 - 042 – Zona imprenditoriale Villa di Rovigno - strada

- **Obiettivo:** Attrezzare la I fase della zona imprenditoriale a Villa di Rovigno con impianti dell'infrastruttura comunale.
- **Compito:** Continuazione della costruzione dell'infrastruttura comunale della strada con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica, in base ai lavori concordati di costruzione della strada nel 2011, il tutto in base al progetto principale e alla licenza edilizia.
- **Termine:** primo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 640.000,00 Kn

4 – 044 – Ricostruzione della SR 5096 della zona di Monfiozeno

- **Obiettivo:** Rendere possibile la costruzione della zona di servizio Monfiozeno-nord, nella quale si trovano i nuovi contenuti per i cittadini di Rovigno, e precisamente: un distributore di benzina, un punto informativo, una lavanderia, un gommista, ecc.
- **Compito:** Ricostruire una parte della strada regionale 5096 lungo la zona nord, ricostruire l'incrocio nella zona residenziale di Monfiozeno, costruire una parte della strada interna, il tutto unitamente alla costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale relativi al sistema di smaltimento delle acque piovane e all'illuminazione pubblica.
- **Termine:** primo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 2.800.000,00 Kn

4 – 046 – Monfiozeno – Il fase

- **Obiettivo:** Su parte della zona di Monfiozeno attrezzare gli impianti dell'illuminazione pubblica, sistemare le aree verdi e ricostruire l'entrata alla Città di Rovigno dalla direzione da Valle.
- **Compito:** Eseguire i lavori relativi all'illuminazione dell'incrocio e sistemare le aree verdi.
- **Termine:** primo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 500.000,00 Kn

4 – 048 – Illuminazione pubblica via S.Žiža – I fase

- **Obiettivo:** Installare l'illuminazione pubblica nella suddetta via.
- **Compito:** Inizio dei lavori di installazione dell'illuminazione pubblica in base alla conferma ottenuta in merito al progetto principale.

- **Termine:** secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 70.000,00 Kn

4 – 050 – Illuminazione pubblica via V.Car Emin – I fase

- **Obiettivo:** Installare l'illuminazione pubblica nella suddetta via.
- **Compito:** Inizio dei lavori di installazione dell'illuminazione pubblica in base alla conferma ottenuta in merito al progetto principale.
- **Termine:** secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 70.000,00 Kn

4 – 052 – Strade nella zona residenziale Salterìa – I fase

- **Obiettivo:** Attrezzare la nuova zona residenziale di Salterìa con gli impianti dell'infrastruttura comunale.
- **Compito:** Stesura del progetto di massima per le esigenze di ottenimento del permesso d'ubicazione per la costruzione di una parte delle strade nella zona residenziale contrassegnata con O3, O4 e O5, nonché esecuzione della I fase dei lavori di costruzione di tali strade.
- **Termine:** secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 800.000,00 Kn

4 – 054 – Via Campolongo – smaltimento acque piovane

- **Obiettivo:** Attrezzare via Campolongo nella zona residenziale di Concetta con gli impianti dell'infrastruttura comunale.
- **Compito:** Esecuzione della I fase dei lavori di costruzione della canalizzazione per le acque piovane.
- **Termine:** secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 250.000,00 Kn

4 – 056 – Zona residenziale Monfiorenzo – smaltimento acque piovane

- **Obiettivo:** Attrezzare la zona residenziale di Monfiorenzo con gli impianti dell'infrastruttura comunale.
- **Compito:** Esecuzione della I fase dei lavori di costruzione della canalizzazione per le acque piovane.
- **Termine:** secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 100.000,00 Kn

4 – 058 – Incubatore imprenditoriale

- **Obiettivo:** Realizzazione della II fase dell'incubatore imprenditoriale.
- **Compito:** Assicurare i mezzi, in base alla Conclusione del Consiglio municipale, per la realizzazione della sopraelevazione dell'edificio dell'incubatore imprenditoriale.
- **Termine:** secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 250.000,00 Kn

A 103730 Allacciamenti all'infrastruttura comunale- idrica e alla canalizzazione

4 - 062 – allacciamenti all'infrastruttura comunale-idrica

- **Obiettivo:** Attrezzare le zone residenziali con gli impianti comunali di erogazione dell'acqua.
- **Compito:** Costruzione dell'infrastruttura idrica da parte dell'Acquedotto istriano nel tratto Monfiorenzo-Stanga, con la costruzione del collettore per le acque di scarico e del gasdotto nel tratto Laco Sercio-Concetta e di una parte della circonvallazione f.lli Lorenzetto.
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 1.518.000,00 Kn

4 - 065 – allacciamenti all'infrastruttura comunale - canalizzazione

- **Obiettivo:** Continuare la costruzione del sistema di smaltimento delle acque di scarico della Città di Rovinj-Rovigno.
- **Compito:** Interventi minori di smaltimento delle acque di scarico nei rioni cittadini e allacciamento degli impianti al sistema esistente di smaltimento delle acque di scarico in base alle richieste dei cittadini.
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati:** 300.000,00 Kn

A 103727 Impianti edilizi – discarica, cimitero cittadino**4 - 068 – Discarica**

- **Obiettivo:** Continuazione della costruzione della discarica cittadina conformemente alla documentazione di progettazione per la costruzione della discarica di Laco Vidotto.
- **Compito:** Il Servizio comunale s.r.l. inizierà la costruzione del secondo settore del primo campo della discarica, conformemente alla documentazione ottenuta per la costruzione
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati: 3.000.000,00 Kn**

4 - 071 – Cimitero

- **Obiettivo:** Attrezzamento del cimitero cittadino con infrastruttura comunale e parcheggio.
- **Compito:** Il Servizio comunale inizierà la sistemazione delle adiacenze del cimitero con la costruzione di un parcheggio.
- **Termine:** primo e secondo semestre 2012
- **Mezzi pianificati: 1.300.000,00 Kn**

V – SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA GESTIONE DEL PATRIMONIO**A 100803 ATTIVITA' DEGLI ORGANISMI AMMINISTRATIVI E DIREZIONE ESECUTIVA****5-006 elaborati di parcellazione e servizi affini – 280.000,00 Kn**

Da questi mezzi viene assicurata la realizzazione di elaborati di parcellazione nel procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali quale base per la costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale per la qual cosa è stata ottenuta la licenza d'ubicazione, il tracciamento dei confini delle particelle nella procedura di realizzazione degli impianti pianificati della Città, ossia la vendita di particelle cittadine conformemente a quanto pianificato.

5-008 servizi geodetico-catastali – 300.000,00 Kn

Da questi mezzi viene assicurata la realizzazione di supporti geodetici speciali per la stesura di piani e progetti, la realizzazione di altri elaborati geodetici per le esigenze di esecuzione dei lavori come lo sono gli elaborati relativi al tracciamento dei confini delle particelle, tracciamento dei confini degli elementi pianificati sul terreno ed elaborazione dei rilevamenti degli impianti eseguiti nonché altri compiti affini.

5-010 servizi di consulenza, stima e perizia – 180.000,00 Kn

Da questi mezzi viene assicurata la realizzazione di programmi di progettazione e di risoluzioni di massima, di elaborati per la divisione in piani degli edifici, nonché stesura degli elaborati per la stima degli immobili di proprietà della Città, come pure varie perizie giudiziarie e altri servizi legati alla realizzazione degli obiettivi prefissati dal Programma di lavoro.

5-012 riserva per gli impianti di proprietà della Città - 793.000,00 Kn

I mezzi per la realizzazione del programma relativo alla riserva si riferiscono al pagamento delle fatture mensili per la riserva per gli edifici di (com)proprietà della Città.

A 101915 ASSEGNAZIONE IN AFFITTO DI BENI DI LUNGA DURATA

Per le esigenze di assegnazione in affitto di terreni agricoli, come pure delle modifiche al Programma di disposizione dei terreni agricoli statali, è necessario assicurare 45.000,00 kune, e in questo modo vengono assicurati i mezzi per la pubblicazione nei mass media, per l'identificazione degli immobili, per l'attività della Commissione, per i fogli di proprietà e per le copie dei piani catastali.

A 102013 ACQUISTO E COSTRUZIONE DI BENI DI LUNGA DURATA

Per l'acquisto di terreni edificabili vengono assicurati 1.552.000,00 kune.

ENTRATE

Dalla vendita degli immobili, dall'assegnazione in affitto di vani d'affari e di terreni agricoli, di appartamenti e dall'assegnazione di concessioni e permessi sul demanio marittimo si pianifica di realizzare un introito di complessive 29.475.000,00 kune.

ENTRATE	PIANIFICATO
Imp.per concessione sul demanio marittimo - D-Ž-G 40-20-40	250.000
Imp.conc permesso per utilizzo demanio marittimo-attività nel territorio delle acque marittime interne	800.000
Entrate da affitto di vani d'affari	5.200.000
Entrate da affitto di appartamenti	90.000
Entrate da affitto di terreni agricoli	230.000
Conc.terreni turistici - alberghi	300.000
Altre entrate da beni non finanziari-dir.servitù e diritto di costruzione e camb.finalità terreni agricoli	1.450.000
Entrate da vendita di terreni agricoli	40.000
Entrate da vendita di terreni edificabili	20.000.000
Entrate da vendita di appartamenti (v.6419=annul.)	450.000
Entrate da vendita di appartamenti - POS	150.000
Entrate da vendita di appartamenti - altro	315.000
Entrate da vendita di altri impianti edilizi – stallette	200.000
TOTALE	29.475.000

VI – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI COMUNALI E GENERALI

Il Piano di lavoro è costituito dal programma:

- dell'amministrazione esecutiva e della direzione,
- del consumo pubblico comunale,
- dei servizi pubblici comunali,
- di mantenimento dell'ordine comunale,
- di manutenzione corrente degli impianti dell'infrastruttura comunale.

Programma 1008 – Amministrazione esecutiva e direzione – totale 184.500,00 kune

6-006 – attività degli organismi amministrativi e della direzione esecutiva

Contratti d'opera

- controllo dell'illuminazione pubblica – 20.000,00 kune
- caricamento dell'orologio – 7.100,00 kune
- unità stradale giovanile – 35.000,00 kune
- altri lavori per le esigenze del Settore amministrativo – 5.000,00 kune

Collocazione di barriere psicologiche sul demanio marittimo davanti alle spiagge cittadine – 5.000,00 kune

Altri servizi comunali (riparazioni urgenti e interventi sulle aree pubbliche, ecc.) – 60.000,00 kune

Servizi di consulenza per le esigenze del Settore amministrativo – 50.000,00 kune

Sovvenzionamento dell'imposta comunale – per i contribuenti che conformemente alla Delibera cittadina sull'imposta comunale sono esentati dal pagamento di tale imposta – 2.500,00 kune

Per la realizzazione completa sono pianificate **184.500,00 kune**

Programma 1023 – Consumo pubblico comunale – totale 2.450.000,00 kune

6-009 – Illuminazione pubblica – I mezzi per l'energia elettrica dell'illuminazione pubblica, per illuminare le superfici pubbliche, le strade che attraversano le zone residenziali e le strade non classificate, sono previsti nell'importo di 1.840.000,00 kne.

6-013 – manutenzione dell'illuminazione pubblica – per l'illuminazione pubblica ossia per la manutenzione regolare dell'illuminazione pubblica nel territorio della Città di Rovigno sono state pianificate 450.000,00 kune.

06-015 – acqua pubblica – i mezzi per il consumo d'acqua si pianificano nell'importo di 160.000,00 kune, e precisamente per: l'irrigazione dei campi di calcio, i rubinetti pubblici e la fontana cittadina.

Programma 1024 – Servizi pubblici comunali – totale 8.684.000,00 kune

6-019 – Manutenzione delle strade - manutenzione invernale delle strade. I mezzi previsti per tali lavori ammontano a **152.000,00 kn**.

6-022 – Sistemazione parchi e aree verdi

Ogni anno la mole di lavoro dell'unità Parchi e aree verdi del «Servizio comunale» aumenta, sia per quanto riguarda la superficie sia il contenuto. Si stanno sistemando 900.000 m² di superficie di cui 270.000 m² di aree erbose.

Particolare attenzione verrà indirizzata alla manutenzione del parco bosco di Punta Corrente e di Cuvi, con la riparazione di tutti i sentieri, la pulizia dei cespugli e della vegetazione bassa, in collaborazione con l'azienda "Hrvatske šume". Gli interventi maggiori verranno eseguiti in base ai mezzi finanziari a disposizione del Servizio comunale per la sistemazione del parco forestale, che verrà effettuata in base al progetto esistente a tale riguardo e in base allo Studio aggiuntivo di valorizzazione del paesaggio che attualmente è il documento principale per il sanamento. Non verranno effettuati grandi lavori di sistemazione delle nuove aree verdi. Con la notevole riduzione dei mezzi del bilancio si cercherà di mantenere il livello esistente di manutenzione e sistemazione della città per quanto riguarda questo segmento. L'obiettivo principale del Servizio comunale sarà quello di cercare di mantenere lo stesso livello di sistemazione con minor uscite e spese.

Per quanto concerne l'assetto delle spiagge, nel 2012 (dal 15 giugno al 15 settembre) si pianifica di pulirle regolarmente, mentre durante la stagione invernale 2-3 volte alla settimana, e durante il resto dell'anno in base all'ordine delle guardie comunali.

I mezzi per la realizzazione dei lavori sono previsti nell'importo di **3.600.000 kn**.

Il Piano comprende:

- a) la manutenzione ordinaria delle aree verdi pubbliche,
 - falciatura, rimozione cespugli e rami secchi, potatura alberi,
 - rinnovo del verde;
- b) cura dei parchi
 - messa a dimora di fiori stagionali e di piante ornamentali,
 - annaffiamento regolare,
 - collocazione di cestini per i rifiuti nei parchi e sulle aree verdi;
- c) manutenzione spiagge (estiva)
 - collocazione di appositi contenitori per rifiuti,
 - regolare svuotamento dei 165 cestini per i rifiuti,
 - pulizia e rinnovo del materiale di cui sono dotate le spiagge curate, durante l'estate (maggio – ottobre) e precisamente: Vestre, Borik, Cisterna, Cuvi e Punta Corrente.

6-025 – Manutenzione del cimitero

- a) sistemazione dei sentieri e degli scarichi presso il cimitero di Rovigno
- b) sistemazione dei sentieri e degli scarichi presso il cimitero di Villa di Rovigno
- c) sistemazione delle tombe abbandonate, almeno una volta all'anno.

Per il 2012 si pianificano lavori di manutenzione corrente degli edifici, dei sentieri, degli scarichi e delle tombe abbandonate. Nel 2012 il Servizio comunale prevede di costruire un parcheggio e impianti sanitari nell'ambito del cimitero.

I mezzi previsti per i lavori di cui sopra ammontano a **180.500,00 kn**.

6-028 – Manutenzione del lastricato di pietra e dei muretti a secco

- a) lavori di lastricatura delle vecchie vie, come da programma e priorità stabilite
- b) riparazione delle pavimentazioni
- c) sostituzione blocchi
- d) manutenzione dei muretti a secco
- e) sanamento dei sentieri del Parco forestale di Punta Corrente, Cuvi e degli altri parchi cittadini.

Il gruppo di operai che attua quanto sopra conta 6 operatori. Il gruppo ha a disposizione due veicoli, gli attrezzi per la lavorazione del sasso. Durante il 2012 verranno riparate le pavimentazioni nelle vie Pian del Pozzo, Parenzo, Montalbano e in altre zone, tutto ciò in base ai mezzi finanziari a disposizione. I mezzi previsti per i suddetti lavori ammontano a **1.100.000,00 kn.**

6-031 – funzionamento del veicolo elettrico

Il veicolo elettrico è stato introdotto dopo la chiusura al traffico di via Carera, per rendere possibile l'approvvigionamento in detta via. Più del 90% dei lavori del veicolo elettrico riguarda gli affari non commerciali, ossia l'approvvigionamento gratuito in via Carera.

I mezzi previsti per la realizzazione dei lavori ammontano a **280.000,00 kn.**

6-034 – Pulizia delle aree pubbliche

Pulizia regolare delle superfici pubbliche (piazze, aree pedonali, superfici pubbliche di traffico, strade pubbliche che attraversano i rioni):

- verso il Marina – fino alla fine di via V.Nazor
- verso Scaraba – via Zagabria fino all'albergo Eden e al bocciodromo (d'estate fino a Scaraba)
- verso Valle – fino alla deviazione per Monfiorenzo
- verso Valalta – fino alla deviazione per la discarica Basilica
- verso Monsena – fino all'Ospedale e al negozio di Borik

a) Centro città (fino al piazzale del Laco)

- pulizia durante nove mesi, esclusi quelli estivi - 6 volte la settimana, mentre la domenica e i giorni festivi due addetti provvedono alla pulizia di piazza Tito, la riva, Carera e Piazzale del Laco

- pulizia quotidiana durante i mesi estivi
- lavaggio della città durante i mesi estivi

b) Le rimanenti zone cittadine

- pulizia mediante la spazzatrice meccanica, d'inverno 1 volta la settimana,
- pulizia mediante l'apposito macchinario, d'estate 2 volte la settimana.

c) nella zona più frequentata della città vecchia si pulisce nelle ore pomeridiane,

d) lavaggio della città due volte alla settimana nel periodo dal 15 giugno al 15 settembre.

I mezzi per i suddetti lavori ammontano a **2.300.000,00 kn.**

6-037 – Smaltimento e trattamento delle acque di scarico

Il programma comprende:

- la manutenzione ordinaria e pulizia regolare dei tombini regolarmente e su ordine,
- la pulizia della fontana – in inverno 1 volta la settimana nei mesi invernali, in primavera e autunno 2 volte la settimana e d'estate ogni giorno e su ordine delle guardie comunali,
- la pulizia e la manutenzione di tutti gli impianti di travaso.

I mezzi pianificati per la realizzazione dei lavori di cui sopra ammontano a **161.500,00 kn.**

6-040 – Rimozione e smaltimento dei rifiuti

L'obiettivo è di raccogliere i rifiuti laddove ciò è possibile tramite container, e di effettuare la raccolta differenziata dei medesimi. Si raccolgono regolarmente i rifiuti utili, mentre la carta e il cartone provenienti dai pubblici esercizi si raccolgono regolarmente 3 volte alla settimana. Da questi mezzi si coprono le spese di rimozione dei rifiuti provenienti dalla Città vecchia, cosa che viene fatta quotidianamente, mentre durante la stagione anche sette volte al giorno.

I mezzi pianificati per l'attuazione di quanto sopra ammontano a **500.000,00 kn.**

6-043 – servizio d'igiene

Nel programma dei servizi veterinario e d'igiene sono compresi i lavori di raccolta delle carcasse di animali, di accalappiamento e custodia dei cani randagi. I mezzi per la realizzazione di questi lavori ammontano a 170.000,00 kune.

Le attività descritte nel presente Programma verranno svolte dall'azienda «Servizio comunale» s.r.l. Le guardie comunali attueranno assieme agli operatori del Servizio comunale le misure e le azioni congiunte al fine di ridurre il numero di cani abbandonati sulle aree pubbliche della città.

6-046 – rimozione di materiale – servizio d'igiene – rimozione, raccolta e smaltimento dei rifiuti di origine animale – 10.000,00 kune.

6-049 – servizio di custodia degli animali – custodia di animali abbandonati e smarriti presso un canile, in base a contratto – 170.000,00 kune.

6-052 – servizi veterinari – vaccinazione, castrazione e altri servizi veterinari – 60.000,00 kune.

Programma 1025 – Ordine comunale – totale 1.857.000,00 kune

6-056 - mantenimento e pulizia delle aree pubbliche - su ordine delle guardie comunali viene effettuato il sanamento delle discariche abusive, la rimozione e il trattamento delle carcasse di automobili e dei rifiuti pericolosi; a tale riguardo sono previste 60.000,00 kn.

6-059 - rimozione dei graffiti - su ordine delle guardie comunali verrà effettuata la rimozione dei graffiti dai monumenti e da altre superfici – 15.000,00 kn

6-062 - servizio di vigilanza - per assicurare una corretta utilizzazione delle aree pubbliche, per il mantenimento dell'ordine e della quiete pubblici alle fiere, ai raduni, ecc. sono previste 86.000,00 kn.

6-065 – sistemazione della città in occasione delle festività – addobbamento della città in occasione delle festività, il che include: la collocazione, la manutenzione e la rimozione dell'illuminazione pubblica decorativa – 150.000,00 kune

Acquisto di luci e decorazioni – 25.000,00 kune

Acquisto di abeti – 5.000,00 kune

Sono previsti anche i mezzi per la realizzazione della Giornata della Città, della fiera e della seduta solenne – 25.000,00 kune.

6-068 – lastricatura – si pianifica lastricare o sanare la pavimentazione con lavori del valore di 70.000,00 kn in base alle priorità.

6-071 – discariche e arredo urbano – programma congiunto con la RC – gli introiti previsti dal fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica, conformemente ai programmi di cofinanziamento del sanamento delle discariche di Laco Vidotto e Basilica, ammontano a 1.000.000,00 kune.

6-074 – buche sulle aree asfaltate – per gli interventi di sanamento delle aree asfaltate (buche e danni di minor entità) sono pianificate 70.000,00 kune.

6-078 – attrezzature per finalità comunali e affini – sono pianificate 30.000,00 kune di aiuti capitali al Servizio comunale s.r.l. per l'acquisto.

Inoltre è pianificato l'importo di **1.030.000,00 kn** di aiuti capitali per il Servizio comunale s.r.l., dei quali 1.000.000,00 kn entrate dal Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica, 35.000,00 kn per l'arredo urbano.

6-080 - attrezzature per finalità comunali e affini – la manutenzione dell'arredo urbano (riparazioni, verniciatura, montaggio e manutenzione degli arredi, dei cestini, delle panchine, dei lampioni, dei corrimano, ecc.) viene effettuata come attività comunale e conformemente al stipulato contratto di realizzazione è necessario assicurare 220.000,00 kune.

6-082 - attrezzature per finalità comunali e affini – acquisto e rinnovo di vari arredi urbani (protezione antivandalica per l'illuminazione pubblica, i paletti, le panchine di legno, gli armadietti per l'illuminazione pubblica, le attrezzature per le fermate degli autobus, dei campi da gioco, ecc.). A tale proposito sono pianificate 40.000,00 kune. Per la realizzazione e il montaggio del nuovo recinto in inox in via Santa Croca è stata pianificata la cifra di 86.000,00 kune. Complessivamente per la realizzazione sono necessarie 126.000,00 kune.

Programma 1026 – Manutenzione regolare degli impianti dell'infrastruttura comunale – totale 1.243.000,00 kune

6-086 – manutenzione corrente – aree pubbliche asfaltate – per il sanamento delle aree pubbliche asfaltate e dei danni di rete di maggior entità sono pianificate 50.000,00 kune.

6-088 – affitti – compensazione dell'utilizzo dei parcheggi davanti alla fabbrica per la lavorazione del pesce Mirna s.p.a. di Rovigno – 92.000,00 kune.

6-090 - cartelli con i nomi delle vie e i numeri civici – acquisto e collocazione dei nuovi cartelli con i nomi delle vie e i numeri civici, sostituzione dei cartelli vecchi e di quelli danneggiati nel territorio della Città di Rovigno. A tale proposito sono state pianificate 20.000,00 kune.

6-092 – progetto di regolazione del traffico e segnaletica verticale – per l'acquisto della segnaletica stradale verticale e di altra attrezzatura per le strade nel territorio della Città di Rovigno sono state pianificate 50.000,00 kune, mentre per la stesura del progetto di regolazione del traffico (risoluzione di massima del traffico per gli incroci, D303-SR5096-Monte della Torre, viale della Gioventù-via dell'Istria, isola rotazionale Delfino) sono state previste 50.000,00 kune. Per l'acquisto di incroci rotatori sono state pianificate 86.000,00 kune, mentre per la realizzazione sono state previste complessivamente 186.000,00 kune.

6-096 – inghiaatura dei sentieri pubblici – per la manutenzione delle strade non classificate, l'inghiaatura dei sentieri pubblici e la riparazione delle buche sui sentieri (oltre 50km nella città di Rovigno e 10km a Villa di Rovigno) sono state pianificate 440.000,00 kune.

6-098 – falciatura dell'erba – per la falciatura dell'erba delle strade non classificate (63 km nella città di Rovinj-Rovigno e 43,2 a Villa di Rovigno) si pianifica l'importo di 170.000,00 kune. La falciatura viene effettuata con i macchinari e manualmente (ogni tratto viene falciato per 6 volte – 3 volte da ogni lato della strada) con l'obbligo di raccogliere l'erba, potare le siepi e gli alberi fino a 3m di altezza. La falciatura viene effettuata dal Servizio comunale s.r.l.

6-100 – disinfestazione e derattizzazione – assicurare l'attuazione delle misure di tutela sanitaria – disinfestazione (degli insetti), disinfezione e derattizzazione (contro i roditori) nel territorio della Città. Per la realizzazione sono pianificate 85.000,00 kn.

6-102 – segnaletica orizzontale – lavori (primaverili ed estivi) di tracciamento della segnaletica orizzontale sulle strade pubbliche di competenza della città. A tale proposito sono state pianificate 200.000,00 kune.

VII – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI

Capitolo 1 – Sezione per l'educazione prescolare, le scuole, la cultura e la cultura tecnica

I mezzi pianificati in questa Sezione ammontano a 10.900.250,00 kn, e comprendono:

- i programmi nella sfera dell'educazione prescolare nell'importo di 645.750,00 kn
- i programmi nella sfera scolastica nell'importo di 6.885.500,00 kn
- i programmi nella sfera culturale nell'importo di 3.360.000,00 kn

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore prescolare

Per le esigenze del programma nell'educazione e istruzione prescolare sono previste 645.750,00 kn.

Il programma è strutturato in base alle attività che comprendono:

- i fabbisogni pubblici generali nell'educazione prescolare
- le attività educativo-istruttive
- la colonia estiva per bambini
- i programmi della Settimana del bambino

Inoltre, per le necessità di finanziamento del lavoro, ossia degli stipendi dei dipendenti degli asili "Neven" e "Naridola" sono assicurati i mezzi nell'importo di 10.100.000,00 kune che sono previste nella ripartizione 2 del bilancio.

PROGRAMMA dei fabbisogni pubblici nell'educazione prescolare per il 2012

I

Con il Programma dei fabbisogni pubblici in campo prescolare vengono definite le forme, la mole e le modalità il finanziamento dei fabbisogni pubblici e fissate quelle attività e quei lavori che sono significativi per sviluppare l'educazione prescolare della Città di Rovinj-Rovigno, attività che la Città finanzia con i mezzi di bilancio.

II

Nel 2012 il finanziamento dei fabbisogni pubblici nel settore prescolare comprenderà le seguenti attività:

A 102762 – Fabbisogni pubblici generali nell'educazione prescolare

34547 – Giardino e nido d'infanzia «Neven» - 119.000,00 kn

34522 – Giardino d'infanzia italiano «Naridola» - 121.750,00 kn

Con questi mezzi vengono coperte le spese a titolo di retribuzione per i Consigli d'amministrazione delle due istituzioni prescolari (Neven e Naridola), come pure i programmi prescolari dell'asilo Neven e i programmi per i bambini che frequentano l'asilo italiano, per la qual cosa sono stati assicurati i mezzi nel bilancio statale, ma che alle istituzioni vengono assegnate tramite il Fondatore.

Per le esigenze dell'asilo Neven sono previsti anche i mezzi per l'acquisto di attrezzature, e precisamente di una lavatrice e un'asciugatrice dell'importo di 80.000,00 kn. I mezzi per gli stipendi dei dipendenti con rispettivi contributi sono previsti nella ripartizione 2 del bilancio, e ciò conformemente al numero di lavoratori nell'istituzione e agli atti vigenti che regolano i rapporti di lavoro e i diritti che ne scaturiscono.

A 102754 – Attività educativo-istruttive – 50.000,00 kn

Da questi mezzi verranno finanziati i corsi di perfezionamento professionale, i seminari e i simposi per gli operatori del settore prescolare. Inoltre vengono finanziati singoli programmi delle istituzioni prescolari, come ad esempio il coro dei bambini, le olimpiadi dei bambini, i laboratori per i bambini, la stampa di giornalini, ecc.

A 102763 – Colonia estiva per bambini – 195.000,00 kn

Da questi mezzi vengono finanziate le colonie estive per bambini che vengono organizzate dai club sportivi durante i mesi estivi, ossia durante le vacanze scolastiche. Nell'organizzazione di queste colonie sono incluse le associazioni sportive dove sono inclusi circa 470 bambini dai 6 ai 14 anni.

Questa forma di organizzazione delle colonie estive per bambini si è dimostrata molto interessante sia per i bambini sia per i genitori che lavorano soprattutto d'estate.

A 102764 – Settimana del bambino – 160.000,00 kn

Da questi mezzi si finanzia il tradizionale acquisto di pacchi dono per i bambini da 1 anno di età fino alla IV classe elementare, in occasione delle festività natalizie e di Capodanno, come pure il programma che viene organizzato durante la Settimana del bambino.

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico

Per le necessità di realizzazione del programma nel settore scolastico è pianificato l'importo di 6.885.500,00 kn.

Il programma è strutturato in base alle attività che comprendono:

- i fabbisogni pubblici generali nel settore scolastico che comprendono le attività delle istituzioni scolastiche:
 - * SE Vladimir Nazor
 - * SEI Bernardo Benussi
 - * SE Juraj Dobrila
- altri fabbisogni comuni nel settore scolastico

Inoltre, nella ripartizione 4 del bilancio sono pianificati i mezzi per la manutenzione d'investimento e per la costruzione degli impianti scolastici nell'importo di 4.880.000,00 kn.

**PROGRAMMA
dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico per il 2012**

I

Con il presente Programma dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico si definisce il finanziamento delle loro necessità pubbliche e comprendono le attività, gli affari e le opere d'importanza per lo sviluppo delle scuole nella Città di Rovinj-Rovigno.

II

Nel 2012 il finanziamento dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico comprende le seguenti attività:

A 102864 – fabbisogni pubblici generali nel settore scolastico

La Città di Rovinj-Rovigno è fondatore di tre scuole elementari: SE Juraj Dobrila, SEI Bernardo Benussi, SE Vladimir Nazor, e pertanto ha l'obbligo di assicurare alle stesse i mezzi per le uscite regolari conformemente agli standard che prescrive il Governo della RC. Le entrate in base al finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari vengono realizzate dalla quota aggiuntiva dell'imposta sul reddito e dai sostegni di livellamento dal bilancio statale. Una parte dei mezzi per far fronte alle funzioni decentralizzate delle scuole elementari viene sopperita a carico delle entrate del Bilancio poiché sono stati stabiliti gli standard minimi, ossia le entrate su tale base sono insufficienti per il funzionamento regolare.

Inoltre, la Città assicura alle scuole elementari i mezzi per l'attuazione degli standard aggiuntivi, e precisamente con il finanziamento del soggiorno prolungato, dei collaboratori specializzati (psicologo, logopedista) e in parte dell'insegnamento della cultura fisica e sanitaria.

Nel contesto di questi mezzi sono pianificati anche quelli per le retribuzioni ai membri dei Comitati scolastici.

11453 – SEI Bernardo Benussi

- spese materiali in base alla mole del programma	112.000,00
- acquisto della documentazione pedagogica	5.500,00
- fonti energetiche	110.000,00
- spese per l'affitto di impianti per le ore di cultura fisica	101.500,00
- visite mediche per i dipendenti	5.100,00
- altri servizi di manutenzione corrente e d'investimento	40.000,00
- comitato scolastico	31.000,00
- soggiorno prolungato	288.000,00

11461 – SE Vladimir Nazor

- spese materiali in base alla mole del programma	206.000,00
- acquisto della documentazione pedagogica	5.500,00
- fonti energetiche	165.000,00
- visite mediche per i dipendenti	5.000,00
- altri servizi di manutenzione corrente e d'investimento	80.000,00
- comitato scolastico	23.000,00
- insegnamento CFS	110.000,00
- soggiorno prolungato	277.000,00
- psicologo	107.000,00
- logopedista	120.000,00
- attrezzatura (video sorveglianza e attrezzamento aule)	60.000,00

11470 – SE Juraj Dobrila

- spese materiali in base alla mole del programma	298.500,00
- acquisto della documentazione pedagogica	7.500,00
- fonti energetiche	480.000,00
- spese per l'affitto di impianti per le ore di cultura fisica	219.000,00
- visite mediche per i dipendenti	9.900,00
- altri servizi di manutenzione corrente e d'investimento	105.000,00
- comitato scolastico	22.000,00
- insegnamento CFS	49.000,00
- soggiorno prolungato	494.000,00
- psicologo	119.000,00
- attrezzatura (mobili, attrezzature didattiche)	60.000,00

A 102868 – altri fabbisogni comuni nel settore scolastico – 3.170.000,00 kn

Da questi mezzi si finanzia il trasporto degli alunni delle scuole elementari conformemente alla Legge sull'educazione e istruzione degli alunni nelle scuole elementari e medie superiori, le competizioni degli alunni in base al calendario delle scuole elementari a livello cittadino, l'attività dei club degli studenti e gli Studi politecnici presso la Scuola tecnica superiore. Inoltre, sono assicurati i mezzi per i sostegni alle istituzioni scolastiche alle quali vengono concessi dei mezzi finanziari, in base alle singole richieste durante l'anno, e che si riferiscono all'organizzazione di conferenze e seminari, a gite organizzate e ad altre esigenze delle scuole.

Da quest'anno la Città di Rovinj-Rovigno aderisce formalmente all'azione per l'ottenimento dello status di "Città amica dei bambini". A tale fine vengono assicurati i mezzi per la quota d'associazione all'Unione delle società "Nostra Infanzia", per le esigenze di realizzazione di varie attività che sono indirizzate all'ottenimento del titolo onorifico e dello status di Città amica dei bambini, e soprattutto per la formazione e l'attività del Consiglio cittadino dei bambini.

Conformemente al stipulato Accordo di cofinanziamento della ristrutturazione e dell'ampliamento della SMS "Zvane Črnja" e della Scuola Media Superiore Italiana e della costruzione della palestra scolastica è stato assunto l'obbligo di finanziare l'acquisto delle attrezzature in modo tale che il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport coprire il 50% delle spese, mentre il restante 50% verrà coperto dalla Città di Rovigno e dalla Regione Istriana. A tale proposito sono state pianificate 2.500.000,00 kune.

III

Per la manutenzione d'investimento, la costruzione degli impianti e l'attrezzamento negli impianti delle scuole elementari è previsto l'importo di 380.000,00 kn, che sono ripartite nel seguente modo:

- | | |
|---|---------------|
| - SE Vladimir Nazor – manutenzione d'investimento della palestra scolastica | 100.000,00 kn |
| - SE Juraj Dobrila – parco giochi della scuola | 280.000,00 kn |

Inoltre, nella ripartizione 4 del Bilancio sono previsti anche i mezzi per il finanziamento della ristrutturazione e dell'ampliamento delle scuole medie superiori e della palestra scolastica, con un importo di 4.500.000,00 kn. I mezzi per le attrezzature e per i lavori nell'edificio delle scuole medie superiori e nella palestra scolastica, dell'importo di 7.000.000,00 kn vengono assicurati con un credito di una banca d'affari.

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore culturale

Per le necessità di realizzazione del programma dei fabbisogni pubblici nel settore culturale è pianificato l'importo di 3.360.000,00 kn.

Il programma è strutturato in base alle attività che comprendono:

- le attività regolare delle istituzioni culturali
- le attività artistico-culturali cittadine
- le attività (programmi) cittadini particolari
- l'editoria
- le attività di sviluppo culturale
- le attività della cultura tecnica

Inoltre, per il finanziamento del lavoro, ossia degli stipendi dei dipendenti delle istituzioni culturali (Museo civico, Università popolare aperta e Biblioteca civica) sono assicurati i mezzi nella ripartizione 2 del bilancio nell'importo complessivo di 2.900.000,00 kn.

**PROGRAMMA
dei fabbisogni pubblici nel settore culturale per il 2012****I**

Il programma dei fabbisogni pubblici nel settore culturale definisce il finanziamento di tutte le attività, gli affari e le opere d'importanza per lo sviluppo della cultura nella Città di Rovinj-Rovigno come parte delle necessità che la Città di Rovinj-Rovigno finanzia dai mezzi del Bilancio.

II

Nel 2012 il finanziamento dei fabbisogni pubblici nel settore culturale comprende le seguenti attività:

A 102969 – attività regolare delle istituzioni culturali

37994 – Museo civico della Città di Rovinj-Rovigno – 439.000,00 kn

Questi mezzi garantiscono le uscite materiali, l'attività del Consiglio d'amministrazione, i programmi dell'Istituzione e la cura del sito archeologico di Moncodogno. Il Museo civico quale istituzione nel settore della cultura si occupa di raccolta, salvaguardia, sistemazione del materiale storico, etnografico e di altro tipo, svolge attività scientifica e di ricerca ed elabora detto materiale, organizza attività galleristiche e la presentazione del proprio fondo d'opere tramite esposizioni permanenti e temporanee. Di particolare interesse è l'organizzazione della Colonia artistica, della Grisja e la continuazione del programma artistico dei giovani e di altri programmi importanti di questa istituzione.

34491 – Università popolare aperta della Città di Rovigno – 654.000,00 kn

Questi mezzi servono per le uscite materiali, per l'attività del Consiglio d'amministrazione, per i programmi dell'Istituzione, per i programmi del CMM, per le Giornate di Šoljan e per l'acquisto dell'attrezzatura per la proiezione cinematografica. L'istituzione realizzerà tutti i suoi programmi tramite le attività scenico-musicali, di proiezione cinematografica ed istruttive. L'Istituzione sarà il titolare dell'organizzazione di singole manifestazioni che nella nostra città hanno assunto carattere tradizionale, delle manifestazioni per le festività di Natale e Capodanno, per la Giornata della Città, l'Estate culturale, ecc. Nell'ambito delle attività istruttive organizzerà determinati corsi e laboratori per i quali la cittadinanza dimostra grande interesse.

42215 – Biblioteca civica – 142.000,00 kn

Questi mezzi serviranno per finanziare le uscite materiali e i programmi dell'Istituzione. La Biblioteca civica svolge le seguenti attività: acquista i libri, assicura l'utilizzo e il prestito del fondo librario e delle informazioni, elabora, custodisce e protegge il fondo librario, attua le misure di tutela della biblioteca, organizza programmi letterari, e svolge anche altre attività conformemente alla Legge e allo Statuto.

A 102970 – manifestazioni artistico-culturali cittadine – 278.500,00 kn

Da questi mezzi vengono finanziate le manifestazioni artistico-culturali cittadine, come ad esempio: il Carnevale, i programmi per Pasqua, la festa di San Valentino, la Giornata della Città, gli Incontri di Villa di Rovigno, una parte delle spese per la Grisia e la Colonia artistica, i programmi per Natale e Capodanno, ecc.

A 102971 – attività cittadine particolari – 529.000,00 kn

Da questi mezzi viene finanziata una serie di programmi importanti che si realizzano durante l'anno, come il Festival roviginese estivo, l'Estate culturale, la Rassegna del cinema italiano, i programmi dedicati alle tradizioni culturali roviginesi e altri programmi con i quali si contribuisce a rendere Rovigno riconoscibile come destinazione culturale.

A 102972 – editoria – 108.000,00 kn

Questi mezzi servono al finanziamento di determinati progetti editoriali come raccolte di poesie, la rivista "Nova Istra", giornalini delle nostre scuole, CD, ecc. in base alle richieste di singoli e di persone giuridiche che sono titolari di tali progetti.

A 102973 – attività di sviluppo culturale – 1.209.500,00 kn

Questi mezzi vengono stanziati per il finanziamento delle associazioni culturali come la SAC "F. Glavinić", la "Matrix Croatica", la SAC "Marco Garbin", la SAC "S. Žiža", il gruppo vocale "Rubino", la Banda d'otoni, la scuola di musica in seno alla Banda d'otoni, l'associazione delle majorette, le associazioni giovanili, il CAV Batana e l'Eco museo "Casa della batana", e a seconda delle necessità anche altre associazioni, se la loro attività e le loro richieste meritano sostegno finanziario.

A 103075 – attività della cultura tecnica – 56.000,00 kn

Con questi mezzi si finanziano le associazioni che operano nel settore della cultura tecnica, e precisamente: l'Associazione della cultura tecnica "Galileo Galilei" e il Club dei radioamatori.

Capitolo 2 – Sezione per lo sport, l'assistenza sociale, i vigili del fuoco e la società civile

Per questa Sezione sono stati pianificati mezzi nell'importo complessivo di 20.240.500,00 kn, che comprendono:

- i programmi nel settore sportivo nell'importo di 6.684.000,00 kn
- i programmi nel settore dell'assistenza sociale nell'importo di 5.929.000,00 kn
- i programmi nel settore della sanità nell'importo di 283.500,00 kn
- i programmi nel settore dei vigili del fuoco nell'importo di 6.210.000,00 kn
- i programmi nel settore della società civile nell'importo di 1.134.000,00 kn

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore sportivo

I mezzi pianificati per il finanziamento dello sport nella nostra città nel 2012 ammontano a 6.684.000,00 kune.

Il programma è strutturato in base alle attività, nel seguente modo:

- attività regolare dei soggetti nel settore dello sport
- manifestazioni

PROGRAMMA dei fabbisogni pubblici nel settore sportivo per il 2012

I

Con il presente Programma dei fabbisogni pubblici nello sport si stabilisce la forma, la mole e le modalità del loro finanziamento, e in esso sono comprese tutte le attività che verranno svolte e che sono significative per lo sviluppo dello sport della Città di Rovinj-Rovigno, come pure la parte dei fabbisogni che verranno attinti dai mezzi di bilancio per il 2012.

II

Nel 2012 il finanziamento dello sport nella Città di Rovinj-Rovigno comprende le seguenti attività:

A 103176 – attività regolare dei soggetti nel settore sportivo

15011 - Unione sportiva – 4.449.000,00 kn

a) Mezzi per l'attività del Comitato esecutivo	50.000,00
b) Mezzi per il lavoro dell'Ufficio specializzato	288.000,00
c) Associazioni sportive	3.400.000,00
d) Programmi d'attività sportivo-ricreative	25.000,00
e) Programmi congiunti	646.000,00

Con 3.400.000,00 kn verranno finanziate tutte le associazioni sportive con sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno. Questi mezzi vengono ripartiti all'interno dell'Unione sportiva in base ai criteri che sono stati accettati dagli organismi dell'Unione.

Delle pianificate 25.000,00 kn vengono finanziate le società di ricreazione sportiva, mentre dalle pianificate 646.000,00 kune, 340.000,00 kn si riferiscono ai programmi congiunti dai quali si assicurano i mezzi per le visite mediche degli sportivi, l'assicurazione degli sportivi, il perfezionamento professionale dei quadri, il finanziamento di sportivi di spicco e promettenti, il programma per i bambini con esigenze particolari, le manifestazioni sportive organizzate dai club e dall'Unione sportiva, mentre 306.000,00 kn per l'utilizzo degli impianti sportivi (palestre).

Nell'ottobre 2011 negli asili rovignesi è stato introdotto il programma sportivo diretto da un kinesiologo specializzato. Nel programma sono compresi i bambini dei gruppi più grandi dell'asilo. A tale riguardo sono stati pianificati 40.000,00 kune.

Dai mezzi per il lavoro del servizio specializzato dell'Unione sportiva (288.000,00 kn) vengono finanziate tutte le uscite materiali legate al funzionamento dell'Unione sportiva, nonché per il loro segretario.

I mezzi di finanziamento di questi programmi verranno versati a favore dell'Unione sportiva in rate mensili, in base a richieste particolari. L'unione sportiva ha l'obbligo di informare almeno una volta all'anno di come vengono spesi i mezzi e il merito al lavoro svolto.

15012 - Valbruna sport s.r.l. Rovigno – 2.035.000,00 kn

Questa società è stata fondata per amministrare, mantenere e costruire gli impianti sportivi nel territorio della nostra città. L'azienda Valbruna sport s.r.l. gestisce la grande palestra di Valbruna, quella della Casa del Pioniere e Mulini, nonché la piscina Delfino, i campi di calcio a Rovigno e a Villa di Rovigno. Tutti questi impianti sportivi vengono utilizzati dalle associazioni sportive cittadine e gli alunni delle scuole elementari e medie superiori.

810.000,00 kn sono assicurate per la copertura di una parte delle uscite della Società scaturite nella gestione, visto che dal prezzo in vigore non si possono coprire completamente. Da considerare la grande percentuale di sfruttamento di questi impianti da parte delle nostre scuole e delle associazioni sportive.

I mezzi per questa finalità verranno versati alla Valbruna sport s.r.l. in rate mensili identiche in base a richieste speciali.

Con l'importo di 325.000,00 kn si assicurerà la manutenzione corrente e d'investimento della piscina di Delfino (spese di corrente elettrica, acqua, acquisto di mezzi per la pulizia della piscina, controllo della qualità dell'acqua e altre spese), mentre per l'affitto della piscina invernale durante l'autunno e l'inverno si pianifica l'importo di 500.000,00 kn, per l'attività dei nuotatori e dei pallanotisti delle nostre associazioni sportive.

Per le spese di funzionamento e manutenzione della nuova palestra è stato pianificato l'importo di 100.000,00 kune. Per le esigenze di manutenzione d'investimento degli impianti gestiti da questa Società e per l'acquisto dell'attrezzatura necessaria è stato assicurato l'importo di 300.000,00 kune.

A 103170 – manifestazioni – 200.000,00 kn

Questi mezzi serviranno a finanziare le manifestazioni sportive che avranno luogo a Rovigno durante l'anno (tornei, incontri di campionato regionale e nazionale), e nel contempo e a seconda delle necessità si sosterranno finanziariamente le partecipazioni di nostri sportivi a varie competizioni e manifestazioni sportive regionali, nazionali e internazionali.

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nell'assistenza sociale

I mezzi pianificati per il finanziamento dei fabbisogni pubblici nell'assistenza sociale nel 2012 ammontano a 5.929.000,00 kune.

Il programma è strutturato in base alle attività, nel seguente modo:

- sussidi alle categorie di cittadini socialmente meno abbienti
- prevenzione della malattie da dipendenza
- attività delle associazioni di assistenza sociale

- altre attività nel settore dell'assistenza sociale

PROGRAMMA
dei fabbisogni pubblici nell'assistenza sociale per il 2012

I

Con questo Programma comprende le attività, gli affari e le opere d'importanza per lo sviluppo dell'assistenza sociale nella Città di Rovinj-Rovigno e parte delle necessità che la Città di Rovinj-Rovigno finanzia dai mezzi del Bilancio ammontanti a 5.929.000,00 kune.

II

Nel 2012 il finanziamento dei fabbisogni pubblici nell'assistenza sociale comprende le seguenti attività:

A 103277 – sussidi alle categorie di cittadini socialmente meno abbienti – 4.828.000,00 kn

- sostegni ai fruitori di I e II categoria – 1.050.000,00 kn

Con questi mezzi si assicura il finanziamento dei sostegni ai fruitori di prima e seconda categoria che vengono versati regolarmente con importo mensile. In base ai dati registrati nel periodo in cui è stata delineata la proposta di questo programma, i fruitori compresi da tali sostegni sono cca 200. Oltre a questi sostegni, a questi fruitori e ad altre categorie socialmente bisognose viene assicurato l'acquisto di pacchi dono di generi alimentari sia in ricorrenza di alcune festività che in altre occasioni. I mezzi vengono versati tramite la Società cittadina della Croce Rossa.

- sostegni ai pensionati – 650.000,00 kn

Da questi mezzi vengono assicurati i sostegni ai pensionati che percepiscono pensioni basse, conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale.

- sostegni una tantum per singole persone e famiglie – 200.000,00 kn

Da questi mezzi si assicurano i sostegni a soluzione unica di cui fruiscono singole persone e famiglie in base alle loro richieste di cui decide la Commissione per l'assistenza sociale. Nella prassi tali sostegni si richiedono e si stanziavano per compensare le fondamentali necessità di vita – dal pagamento delle spese dell'energia elettrica, dell'acqua, all'acquisto di medicinali, di generi alimentari, ecc.

- sostegni una tantum per neonati – 195.000,00 kn

Da questi mezzi si assicurano i sostegni una tantum per ogni neonato sul territorio della città nell'ammontare di 1.500,00 kn ciascuno.

- altri sostegni in base alla Delibera sull'assistenza sociale – 40.000,00

Da questi mezzi vengono assicurati i sostegni per le cure extraospedaliere di persone con disturbi psicofisici, i sostegni per le cure extraospedaliere dei dipendenti da alcool e stupefacenti prescritti dalla Delibera sull'assistenza sociale.

- borse di studio per alunni e studenti – 1.830.000,00 kn

Questi mezzi vengono impiegati per assicurare le borse di studio per 172 borsisti (156 studenti e 16 alunni) del territorio della Città di Rovigno che studiano a Pola, Fiume, Zagabria, Lubiana, Trieste, Padova ed in altre città universitarie. Le borse di studio per studenti ammontano a 1.000,00 kn mensili, mentre quelle per gli alunni delle scuole medie superiori a 600,00 kn al mese.

- finanziamento della differenza nel prezzo di trasporto degli alunni - 400.000,00 kn

Da questi mezzi si sovvenzionano le spese di trasporto degli alunni che frequentano scuole medie superiori fuori della città di Rovigno, perché l'indirizzo scelto non è presente nelle scuole roviginesi. Il Governo della RC ha sospeso il diritto degli alunni delle scuole medie superiori al trasporto gratuito, pertanto conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale la Città si è assunta l'obbligo di sovvenzionare il trasporto per tutti gli alunni-pendolari nell'importo del 50% del prezzo del biglietto di viaggio, ossia per coloro che adempiono totalmente alle condizioni previste dalla Delibera.

Questi mezzi servono anche per coprire le spese di trasporto dei bambini che frequentano la Casa per le persone affette da paralisi cerebrale di Pola e la Scuola con programmi speciali.

- finanziamento della differenza nel prezzo di sistemazione dei bambini negli asili- 170.000,00 kn

Questi mezzi servono alla partecipazione al prezzo di sistemazione dei bambini negli asili nido e giardini d'infanzia per le famiglie meno abbienti che adempiono ai criteri previsti dalla Delibera sull'assistenza sociale. L'ammontare della sovvenzione va dal 25% al 100% del prezzo di sistemazione dei bambini in dette istituzioni.

- finanziamento della differenza nelle spese abitative – 120.000,00 kn

Da questi mezzi vengono coperte le spese di affitto per le famiglie che adempiono ai criteri prescritti dalla Delibera sull'assistenza sociale.

- finanziamento della differenza nel prezzo di pasti caldi – 100.000,00 kn

Da questi mezzi si sovvenzionano le spese di vitto per gli alunni nelle scuole elementari che appartengono a famiglie in condizioni sociali precarie, ed in conformità alla Delibera sull'assistenza sociale.

- sostegni per il cibo per neonati – 13.000,00 kn

Il diritto a tale sostegno può essere conseguito dalle famiglie in precarie condizioni sociali per i bambini fino a 12 mesi d'età.

- sostegni una tantum per l'acquisto di combustibile – 60.000,00 kn

Da questi mezzi si finanzia l'acquisto di combustibile per le categorie di cittadini in condizioni sociali precarie che negli ultimi anni sono state 50-60. I mezzi per la copertura di tali uscite vengono assicurati dalla Regione, mentre il procedimento di accertamento del diritto viene eseguito dal Settore per gli affari sociali della Città di Rovinj-Rovigno.

A 103278 – prevenzione delle malattie da dipendenza – 230.000,00 kn

Da questi mezzi viene finanziato il programma per la lotta contro l'abuso di stupefacenti. L'attività sarà rivolta alla prevenzione tramite l'impegno di collaboratori specializzati che eseguiranno corsi educativi per i genitori, gli insegnanti e gli alunni. Da questi mezzi si finanzia il lavoro del consultorio cittadino e dell'ambulatorio per le malattie della tossicodipendenza in seno alla Casa della salute di Rovigno.

A 103279 – attività delle associazioni di assistenza sociale – 774.000,00 kn

Da questi mezzi si assicura il finanziamento delle associazioni nel settore dell'assistenza sociale che operano nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno oppure sono organizzate a livello della Regione Istriana, tenendo conto che coprano il territorio della nostra città (come ad es. l'Associazione dei non vedenti, l'Associazione dei non udenti) e precisamente:

- Società cittadina della Croce Rossa	354.000,00
- Associazione umanitaria "OAZA"	8.500,00
- Associazione dei non vedenti	17.000,00
- Associazione dei non udenti	17.000,00
- Associazione che aiuta le persone affette da ritardo mentale	10.000,00
- Centro per persone affette da paralisi cerebrale	240.000,00
- Società persone diversamente abili di Rovigno	38.000,00
- Unione HVIDRA	16.000,00
- Associazione degli invalidi di guerra	4.000,00
- Società affetti da sclerosi multipla	4.000,00
- Associazione sportiva dei non vedenti "Monte Maggiore"	4.000,00
- Associazione San Vincenzo Paolino	8.000,00
- Club degli alcoolisti anonimi	26.500,00
- Casa rifugio Istria	17.000,00
- altre associazioni	10.000,00

A 103280 – altre attività nell'assistenza sociale – 97.000,00 kn

- affitti per i vani necessari alla Società dei diversamente abili	47.000,00
- sussidi	50.000,00

Programmi nell'ambito della sanità – 283.500,00 kn

A 103381 – servizi sanitari – 253.000,00 kn

Da questi mezzi si finanzieranno le visite mammografiche per le donne del territorio della Città di Rovigno, con cui si continua il programma di tutela sanitaria delle donne avviato nel 2005. Si finanzia anche il piano dei provvedimenti sanitari (controllo delle condizioni sanitarie, tecniche ed igieniche relative alla preparazione del cibo, della pulizia nelle mense scolastiche, il rilevamento di campioni e rispettiva loro analisi) che viene attuato nelle istituzioni prescolari e scolastiche, come pure il controllo dei generi alimentari presso il mercato ortofrutticolo. Inoltre è assicurato pure l'importo di 133.000,00 kn per la copertura di parte delle spese di un'equipe del Pronto soccorso medico in seno alla Casa della salute di Rovigno durante la stagione estiva.

A –altri servizi sanitari pubblici - 30.500,00 kn

Da questi mezzi si finanzieranno le associazioni nel settore sanitario e l'assicurazione di eventuali sostegni agli invalidi e diversamente abili.

- Associazione dei diabetici	8.500,00
- altre associazioni	12.000,00
- sostegni alle persone diversamente abili	10.000,00

**PROGRAMMA DELLE ATTIVITÀ E FINANZIAMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO
E ORGANIZZAZIONI DELLA SOCIETÀ CIVILE**

A 103483 – Preparazione ed attrezzatura delle unità di protezione civile – 55.000,00 kn

L'importo di 30.000,00 kn è pianificato per l'acquisto di mezzi tecnico-materiali (sacchi per la sabbia, pompe, sabbia e altro materiale) onde assicurare le misure di tutela e salvataggio in caso di eventuale necessità nel territorio della Città, e conformemente alla raccomandazione del Comando della RI.

In base alla Stima de del pericolo di catastrofi e grandi calamità per la popolazione, per i beni materiali e culturali e per l'ambiente che il Consiglio municipale ha emanato nel mese di novembre 2011, è necessario redigere ed emanare il Piano di tutela e salvataggio e il Piano della protezione civile. In merito sono state pianificate 25.000,00 kune.

A 103484 – Servizio regionale di tutela e salvataggio – 86.000,00 kn

Con la Legge sulla tutela e il salvataggio una parte di questi lavori è stata trasferita alle unità d'autogoverno locale. Pertanto a livello di Unità dei vigili del fuoco della Regione Istriana si organizza il servizio regionale di tutela e salvataggio che si occupa delle suddette attività per tutte le città e i comuni nel territorio della nostra regione. In base alla chiave di finanziamento la Città di Rovinj-Rovigno deve accantonare 86.000,00 kn per il funzionamento di questo servizio.

A 103485 – tutela antincendio – 6.155.000,00 kn

34459 – Unità pubblica dei vigili del fuoco – 5.142.000,00 kn

Il finanziamento delle formazioni dei vigili del fuoco viene eseguito in conformità agli standard stabiliti dal Governo con un suo Decreto che viene emanato tutti gli anni. Da questi mezzi si finanziano gli stipendi dei dipendenti e le spese materiali. I mezzi vengono assicurati dal Fondo di livellamento e dall'1,3% dell'importo dell'imposta sul reddito.

Inoltre la Città ha assicurato all'UPVF standard superiori soprattutto attraverso l'equipaggiamento dei quadri e l'assunzione stagionale di vigili del fuoco durante l'estate, nonché l'assicurazione dei mezzi per l'applicazione del Contratto collettivo.

A 103486 – tutela antincendio – 900.000,00 kn

18012 – Unità territoriale dei vigili del fuoco – 900.000,00 kn

I mezzi per l'unità territoriale dei vigili del fuoco vengono utilizzati per il finanziamento della società volontaria dei vigili del fuoco di Villa di Rovigno, e allo stesso tempo con questi mezzi viene pagato il credito per i nuovi veicoli dei vigili del fuoco che sono stati acquistati qualche anno fa tramite il programma congiunto dell'Unità territoriale dei vigili del fuoco della Regione Istriana, e per la copertura delle spese materiali dovute agli interventi.

A 103586 – tutela antincendio – programmi congiunti - 25.000,00 kn

Ogni cinque anni è necessario aggiornare la Stima dei pericoli di incendi e il Piano di tutela dagli incendi conformemente alla Legge sulla tutela dagli incendi. A tale scopo è stato pianificato l'importo di 27.000,00 kn.

A 103687 – organizzazioni della società civile – 1.134.000,00 kn

Come è stato gli altri anni, con questi mezzi vengono finanziate le organizzazioni non profit. Come di consueto gli accantonamenti maggiori sono destinati alla Comunità degli Italiani e all'Associazione dei pensionati.

A seconda delle necessità si sosterranno i programmi anche di altre associazioni qualora le loro richieste risultassero meritevoli di sostegno finanziario.

I sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj–Rovigno («Bollettino ufficiale della Città di Rovinj–Rovigno» n. 04/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi l'8 marzo 2012, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto nel 2011 dal Sindaco e dall'amministrazione cittadina.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 023-01/11-01/24
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-12-2
Rovinj-Rovigno, 8 marzo 2012

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj–Rovigno («Bollettino ufficiale della Città di Rovinj–Rovigno» n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi l'8 marzo 2012, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto dal Sindaco e dall'amministrazione cittadina nel periodo luglio-dicembre 2011.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 023-01/12-01/9
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-10-1
Rovinj-Rovigno, 8 marzo 2012

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi l'8 marzo 2012, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sulla realizzazione del Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale nella Città di Rovinj-Rovigno per il 2011.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa / Classe: 363-01/11-01/21
Ur broj / Num.prot: 2171-01-01-12-2
Rovinj-Rovigno, 8 marzo 2012

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi l'8 marzo 2012, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sulla realizzazione del Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale nel 2011.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa / Classe: 360-07/12-01/23
Ur broj / Num.prot: 2171-01-02-12-2
Rovinj-Rovigno, 8 marzo 2012

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco

Conformemente alla disposizione dell'articolo 13 della Legge sul pubblico acquisto ("Gazzetta ufficiale" n.90/11, di seguito: Legge) il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno emana la

DELIBERA

sulla nomina dei rappresentanti autorizzati del committente nei procedimenti di pubblico acquisto che vengono attuati dalla Città di Rovinj-Rovigno quale committente pubblico nel 2012

Articolo 1

Conformemente all'articolo 5 della Legge, il committente pubblico è la Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2, 52210 Rovigno, OIB 25677819890.

Articolo 2

Con la presente delibera vengono nominati i rappresentanti autorizzati del committente per tutti i procedimenti di pubblico acquisto del valore stimato superiore a 70.000,00 kn che attua la Città di Rovinj-Rovigno quale committente pubblico nel 2012.

Con una delibera speciale possono essere nominate anche altre persone, che in caso di nomina devono rispettare le disposizioni della delibera speciale con la quale sono stati nominati, come pure le disposizioni della presente Delibera.

Articolo 3

Sono rappresentanti autorizzati del committente nei procedimenti di pubblico acquisto:

1. Tanja Mačina (rappresentante autorizzato del Committente che ha completato il corso specialistico relativo al pubblico acquisto)
2. Dean Cvitić (rappresentante autorizzato del Committente che ha completato il corso specialistico relativo al pubblico acquisto)
3. Toni Cerin (rappresentante autorizzato del Committente che ha completato il corso specialistico relativo al pubblico acquisto)
4. Ando Saina
5. Elvis Prenc
6. Ermanno Turcinovich
7. Galena Grohovac
8. Ivan Žagar
9. Martina Čekić Hek
10. Mihovil Modrić
11. Mojmir Pavić
12. Randi Hrelja
13. Robert Lešić
14. Senka Obšivač

15. Stanislava Martinis
16. Suzana Gjurić

Articolo 4

Le persone di cui all'articolo 3 della presente Delibera hanno l'obbligo di fare una dichiarazione ai sensi dell'articolo 13 comma 8 della Legge.

Articolo 5

In base alle dichiarazioni sottoscritte in base all'articolo 4 di questa Delibera verrà redatto un elenco ai sensi dell'articolo 13 comma 9 punto 1 della Legge.

Articolo 6

La presente delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa / Classe: 023-01/12-01/12
Urbroj / Numprot: 2171-01-01-02-12-2
Rovinj – Rovigno, 20 febbraio 2012

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.